



Руководство пользователя



EZ-2000 Plus/EZ-6000 Plus

GODEX

Англ. версия
P/N. 920-011911-01
Rev. D, 03.2007

Техника безопасности и требования к эксплуатации.

Пожалуйста, внимательно изучите следующие инструкции.

1. Оберегайте оборудование от влажности. После транспортировки оборудования в холодное время года перед началом эксплуатации распаковать оборудование и прогреть в теплом помещении (не подключая к электросети) в течение двух часов.
2. Перед тем как подсоединить оборудование к розетке, пожалуйста, убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению оборудования (220В, 50 Гц)
3. При длительном простое выключайте оборудование из розетки во избежание повреждения возможными скачками напряжения в сети.
4. Во избежание порчи оборудования и поражения электротоком, не проливайте жидкость на оборудование.
5. Оборудование может вскрывать ТОЛЬКО квалифицированный сервисный персонал.
6. Не допускается одиночный ремонт или настройка оборудования под напряжением в одни руки. Рядом должен находиться человек, готовый оказать вам первую помощь.
7. Первая помощь или медосмотр должны быть оказаны немедленно после травмы. Нельзя недооценивать травму, неважно, какой бы легкой она ни казалась.
8. Замена и чистка печатающей головки должны производиться только на выключенном оборудовании, при отключенном сетевом и интерфейсном кабеле!
9. Используйте для печати только качественные и проверенные расходные материалы. Использование некачественных, загрязненных материалов для печати приводит к преждевременному выходу печатающей головки из строя.
10. Бережно относитесь к печатающей головке принтера. Внимательно изучите раздел данного руководства, описывающий очистку печатающей головки!

Полезные советы:

При установке этикеток убедитесь, что сенсор края этикеток попадает в размеры этикет-ленты (сенсор имеет метку, которая должна быть в пределах ширины этикеток – обязательно проверьте это) – см. соответствующую главу данного руководства.

Проверьте, что задан верный режим печати (термо или термо-трансферный) – см соответствующий раздел.

1. ПРИНТЕР ШТРИХКОДОВ.....	3
1-1. Принадлежности принтера.....	3
1-2. Основные характеристики.....	3
1-4. Устройство принтера	8
2. УСТАНОВКА ПРИНТЕРА.....	11
2-1. Установка этикетленты.....	11
2-2. Установка красящей ленты (Ribbon)	14
2-3. Соединение с ПК.....	16
2-4. Установка драйвера.....	17
3. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ	18
3-1. Внутренний намотчик для модели EZ-2000 Plus.....	18
3-2. Установка скобы намотчика в EZ-2000 Plus	21
3-3. Установка отделителя этикеток для EZ-2000 Plus.....	23
3-4. Установка резака.....	25
3-5. Установка адаптера LPT/PS2.....	27
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	29
4-1. Внешний вид панели управления.....	29
4-2. Клавиши управления	30
4-3. Режим настройки принтера	32
4-4. Само тестирование (Self-test).....	37
4-5. Режим отладки (Dump Mode).....	38
4-6. Автоматическое определение длины этикетки	38
4-7. Сообщения об ошибках.....	39
5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКА	40
5-1. Установка/снятие печатающей термоголовки.....	40
5-2. Регулировка положения печатающей термоголовки.....	41
5-3. Регулировка натяжения красящей ленты (риббона)	42
5-4. Чистка печатающей термоголовки	43
5-5. Регулировка баланса и прижима термоголовки.....	44
5-6. Регулировка ширмы риббона.....	45
5-7. Чистка и регулировка резака	46
5-8. Работа с картами расширения памяти Compact Flash	46
5-9. Устранение неисправностей	47

1. Принтер штрихкодов

1-1. Принадлежности принтера

Распаковав принтер, пожалуйста, проверьте его комплектацию.

- ◆ Принтер штрихкодов
- ◆ Кабель электропитания
- ◆ USB - кабель
- ◆ Образец этикеток
- ◆ Образец красящей ленты (риббона)
- ◆ Втулка для установки красящей ленты
- ◆ Инструкция «Быстрый Старт» (на англ.)
- ◆ CD (ПО QLabel / Руководство Пользователя / Драйверы)



EZ-2000 Plus



EZ-6000 Plus

1-2. Основные характеристики

Модель	EZ-2100 Plus	EZ-2200 Plus	EZ-2300 Plus
Разрешение	203 dpi точек на дюйм (8 dot/mm)		300 dpi (12 тт/mm)
Способ печати	Термопечать / Термотрансферная печать		
CPU	32 Bit		
Память	4MB Flash, 16MB SDRAM		
Скорость печати	2 ~ 6 IPS (дюймов в секунду)	2 ~ 7 IPS (дюймов в секунду)	2 ~ 6 IPS (дюймов в секунду)
Длина печати	Min 13mm (0.51"), Max 4572mm (180")		Min 13mm (0.51"), Max 2159mm (85")
Ширина печати	104 mm (4.09")		
Тип сенсора	Регулируемый сенсор «на отражение». Сенсор «на просвет», выровненный по левому краю		
Сенсорное детектирование	Тип: на просвет между этикетками и черную метку. Режим работы: автоопределение длины этикетки или программная установка		
Носители печати	Рулон этикеток: максимальный внешний диаметр 203mm (8.0") при посадочном диаметре втулки 76.2mm (3") Внутренний диаметр: 38.1mm (1.5") ~ 76.2mm (3") Ширина: 25.4mm (1") ~ 118.0mm (4.64") Ширина (с резакром): Max. 117mm (4.61") Ширина (Отделитель/Намотчик): 25.4mm (1") ~ 118.0mm (4.64") Толщина: 0.06~0.25mm		
Красящая лента	Длина: 450 m Тип: термотрансферные ленты восковая (wax), гибридная (hybrid), смола (resin) шириной от 30 до 110 mm (1.18" to 4.33"). с любым типом намотки (красящий слой наружу или внутрь). Внутренний диаметр: 25.4mm (1"). Максимальный диаметр ролика с лентой - 76 mm (2.99").		
Язык принтера	EZPL (Возможность загрузки прошивки производителя)		
Программное обеспечение	Приложение: QLabel-IV, русифицировано DLL & Driver: Microsoft Windows NT 4.0, 2000 and XP, Vista		
Встроенные	11 встроенных буквенно-цифровых шрифтов (в т.ч. OCR A & B),		

шрифты	масштабируемых до 8 раз горизонтально и вертикально, растровые шрифты ориентируемые в 8 направлениях, масштабируемый шрифт (Code Page 850 & 852) – в 4 направлениях.	
Загружаемые шрифты	Растровый шрифт Windows: ориентируемый в 8 направлениях. Шрифт True Type (Ver. 2.XX) или Азиатский: 4 направления ориентации.	
Обработка изображения	Аппаратная поддержка: PCX, BMP С поддержкой через Qlabel: ICO, WMF, JPG, EMF	
Штрих-коды	Code 39, Code 93, Code 128 (subset A, B, C), UCC/EAN-128 K-Mart, UCC/EAN-128, UPC A / E (add on 2 & 5), I 2 of 5, I 2 of 5 with Shipping Bearer Bars, EAN 8 / 13 (add on 2 & 5), Codabar, Post NET, EAN 128, DUN 14, MaxiCode, HIBC, Plessey, Random Weight, Telepen, FIM, China Postal Code, RPS 128, PDF417, Datamatrix code & QR code	
Интерфейсы (стандартная поставка)	Последовательный: RS-232 (Baud rate : 4800 ~ 115200 , Xon/Xoff , DSR/DTR) USB port: V2.0 Слот для карты Compact Flash	
Индикация, управление	3 одноцветных светодиода: Power, Ribbon, Media 3 клавиши управления: FEED, PAUSE, CANCEL	Графический ЖК-дисплей с подсветкой: разрешение 128x64. 3 одноцветных светодиода: Power, Ribbon, Media 3 клавиши управления: FEED, PAUSE, CANCEL
Электропитание	100/240VAC, 50/60 Hz	
Микросхема часов	RTC в стандартной комплектации	
Условия окружающей среды	Работа: от 5°C до 40°C Хранение: от -20°C до 50°C	
Влажность	Работа: 30-85%, без конденсата. Проветриваемое помещение Хранение: 10-90 без конденсата. Проветриваемое помещение	
Габариты	Длина: 512 mm (20.15") Высота: 291 mm (11.45") Ширина: 274 mm (10.78") Вес: 15 кг	
Опции (поставляются дополнительно)	Резак Отделитель этикеток с внутренним намотчиком Сетевая карта стандарта EtherNet Адаптер LPT/PS2 портов Интерфейс аппликатора (1 вход, 3 выхода, питание 500mA, 5V)	

Спецификация может меняться без предварительного уведомления..

Модель	EZ-6200 Plus	EZ-6300 Plus
Разрешение	203 dpi точек на дюйм (8 тт/мм)	300 dpi (12 тт/мм)
Способ печати	Термопечать / Термотрансферная печать	
CPU	32 Bit	
Память	4MB Flash, 16MB SDRAM	
Скорость печати	2 IPS ~ 6 IPS (дюймов в секунду)	2 IPS ~ 4 IPS
Длина печати	Min 13mm (0.51"), Max 3000mm(118")	Min 13mm (0.51"), Max 1371mm (54")
Ширина печати	168 mm (6.61")	
Тип сенсора	Регулируемый сенсор «на отражение». Сенсор «на просвет», выровненный по левому краю	
Сенсорное детектирование	Тип: на просвет между этикетками и черную метку. Режим работы: автоопределение длины этикетки или программная установка	
Носители печати	Рулон этикеток: Максимальный внешний диаметр 203mm (8.0") при посадочном диаметре 76.2mm (3") Внутренний диаметр: 38.1mm (1.5") ~ 76.2mm (3") Ширина: 50.8 mm (2") ~ 178.0mm (7") Ширина (с резак) Max. 165mm (6.5") Ширина (с промышленным резак): Max. 172mm (6.8") Ширина (с Отделителем/Намотчиком): 50.8 mm (2") ~ 178.0mm (7") Толщина: 0.06~0.25mm	
Красящая лента	Длина: 450 m Тип: термотрансферные ленты восковая (wax), гибридная (hybrid), смола (resin) шириной от 60 до 174 mm (2.36" to 6.85"). с любым типом	

	намотки (красящий слой наружу или внутрь). Внутренний диаметр 25.4 mm (1"). Максимальный диаметр ролика с лентой 76mm (2.99").
Язык принтера	EZPL (Возможность загрузки прошивки производителя)
Программное обеспечение	Приложение: QLabel-IV, русифицировано DLL & Driver: Microsoft Windows NT 4.0, 2000, XP, Vista
Встроенные шрифты	11 встроенных буквенно-цифровых шрифтов (в т.ч. OCR A & B), масштабируемых до 8 раз горизонтально и вертикально, растровые шрифты ориентируемые в 8 направлениях, масштабируемый шрифт (Code Page 850 & 852) – в 4 направлениях.
Загружаемые шрифты	Растровый шрифт Windows: ориентируемый в 8 направлениях. Шрифт True Type (Ver. 2.XX) или Азиатский: 4 направления ориентации.
Обработка изображения	Аппаратная поддержка: PCX, BMP С поддержкой через Qlabel: ICO, WMF, JPG, EMF
Штрих-коды	Code 39, Code 93, Code 128 (subset A, B, C), UCC/EAN-128 K-Mart, UCC/EAN-128, UPC A / E (add on 2 & 5), I 2 of 5, I 2 of 5 with Shipping Bearer Bars, EAN 8 / 13 (add on 2 & 5), Codabar, Post NET, EAN 128, DUN 14, MaxiCode, HIBC, Plessey, Random Weight, Telepen, FIM, China Postal Code, RPS 128, PDF417, Datamatrix code & QR code
Интерфейсы (стандартная поставка)	Последовательный: RS-232 (Baud rate : 4800 ~ 115200 , Xon/Xoff , DSR/DTR) USB port: V2.0 Слот для карты Compact Flash
Индикация, управление	Графический ЖК-дисплей с подсветкой: разрешение 128x64. 3 одноцветных светодиода: Power, Ribbon, Media 3 клавиши управления: FEED, PAUSE, CANCEL
Электропитание	100/240VAC, 50/60 Hz
Микросхема часов	RTC в стандартной комплектации
Условия окружающей среды	Работа: от 5°C до 40°C Хранение: от -20°C до 50°C
Влажность	Работа: 30-85%, без конденсата. Проветриваемое помещение Хранение: 10-90 без конденсата. Проветриваемое помещение
Габариты	Длина: 516mm (20.31") Высота: 285 mm (11.22") Ширина: 345 mm (13.58") Вес: 16.7 кг
Опции (поставляются дополнительно)	Резак Отделитель этикеток с внутренним намотчиком Сетевая карта стандарта EtherNet Адаптер LPT/PS2 портов Интерфейс аппликатора (1 цифровой вход, 3 цифровых выхода, 5V*1/500mA)

Спецификация может меняться без предварительного уведомления..

Для справки 1" (дюйм) = 2.54 см

1-3. Интерфейсы

Параллельный интерфейс

Квитирование : DSTB к принтеру, BUSY к хосту

Интерфейсный кабель : Параллельный кабель (Centronix) совместимый с IBM PC

Распиновка : См. ниже

PIN NO.	FUNCTION	TRANSMITTER
1	/Strobe	host / printer
2-9	Data 0-7	host
10	/Acknowledge	printer
11	Busy	printer
12	/Paper empty	printer
13	/Select	printer
14	/Auto-Linefeed	host / printer
15	N/C	
16	Signal Gnd	
17	Chasis Gnd	
18	+5V,max 500mA	
19-30	Signal Gnd	host
31	/Initialize	host / printer
32	/Error	printer
33	Signal Ground	
34-35	N/C	
36	/Select-in	host / printer

Последовательный

Настройки порта : 9600 baud rate, no parity, 8 data bits, 1 stop bit, XON/XOFF protocol and RTS/CTS.

Разводка RS232 (9-pin to 9-pin)

DB9 SOCKET		DB9 PLUG
---	1	+5V,max 500mA
RXD	2	TXD
TXD	3	RXD
DTR	4	N/C
GND	5	GND
DSR	6	DTR
RTS	7	CTS
CTS	8	RTS
RI	9	N/C
PC		PRINTER

[Примечание] Общая сила тока на выходах последовательного и параллельного портов не может превышать 500mA.

USB интерфейс

Тип разъема : Type B

PIN NO.	1	2	3	4
FUNCTION	VBUS	D-	D+	GND

PS2 интерфейс

PIN NO.	1	2	3	4	5	6
FUNCTION	DATA	N/C	GND	VCC	CLOCK	N/C

PS2 интерфейс от PC к принтеру

Принтер		Клавиатура
DATA	1	DATA
N/C	2	N/C
GND	3	GND
VCC	4	VCC
CLOCK	5	CLOCK
N/C	6	N/C

Внутренний интерфейс

UART1 Микросхема		
N.C	1	1
TXD	2	2
RXD	3	3
CTS	4	4
GND	5	5
RTS	6	6
E_MD	7	7
RTS	8	8
E_RST	9	9
+5V	10	10
GND	11	11
+5V	12	12

Модуль Ethernet	
N.C	
RXD	
TXD	
RTS	
GND	
CTS	
E_MD	
CTS	
E_RST	
+5V	
GND	
+5V	

UART2 Микросхема		
N.C	1	1
TXD	2	2
RXD	3	3
CTS	4	4
GND	5	5
RTS	6	6
N.C	7	7
RTS	8	8
N.C	9	9
+5V	10	10
GND	11	11
+5V	12	12

Модуль расширения	
N.C	
RXD	
TXD	
RTS	
GND	
CTS	
N.C	
CTS	
N.C	
+5V	
GND	
+5V	

Микросхема аппликатора		
+5V	1	1
+24V	2	2
Printing (out)	3	3
Print error (out)	4	4
Printed (out)	5	5
Print (in)	6	6
GND	7	7
N.C	8	8
GND	9	9
N.C	10	10

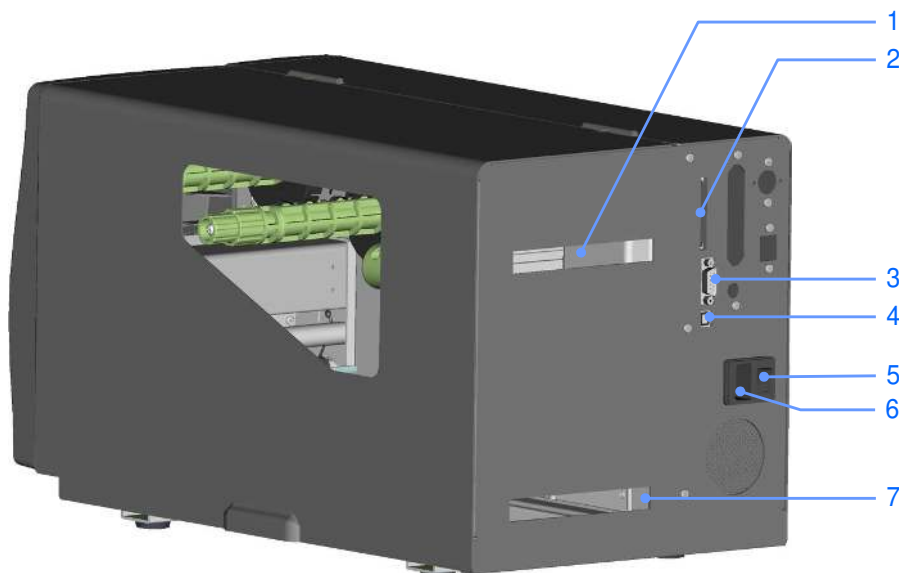
Модуль аппликатора	
+5V	
+24V	
Printing	
Print error	
Printed	
Print	
GND	

1-4. Устройство принтера

Внешний вид



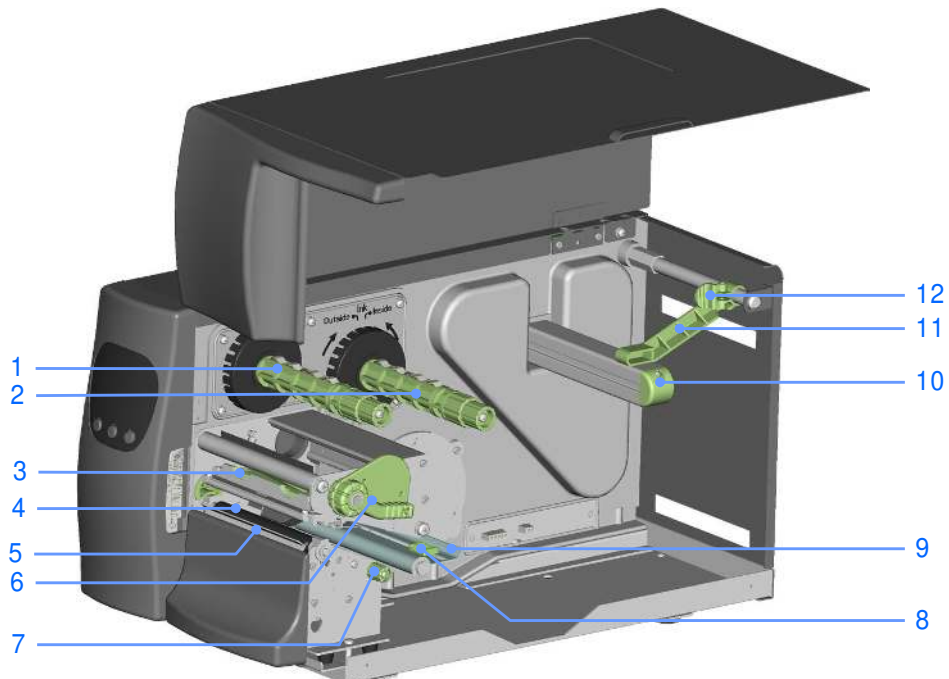
1.	Панель управления
2.	Нижняя передняя крышка
3.	Смотровое окно
4.	Верхняя крышка



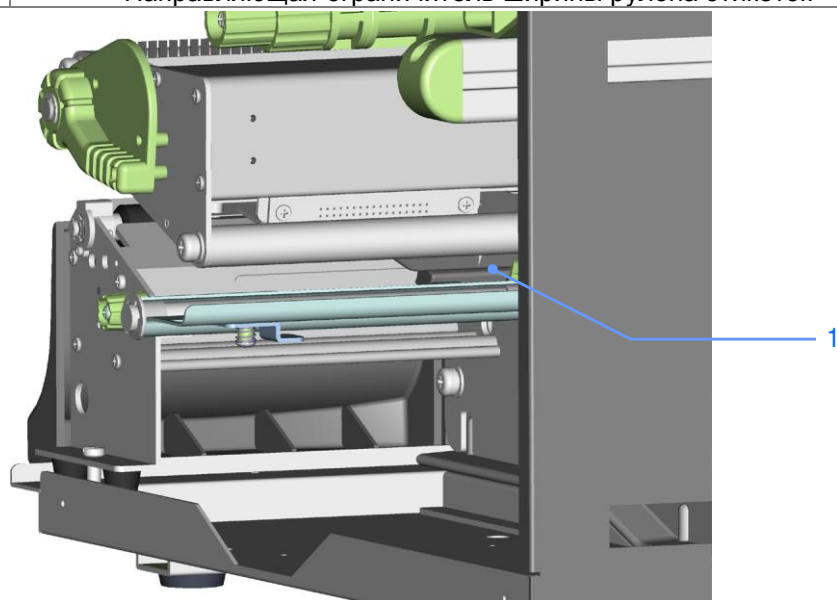
1.	Отверстие для внешней подачи этикеток
2.	Слот для карты памяти Compact Flash
3.	Последовательный порт *
4.	USB порт
5.	Выключатель
6.	Разъем подачи питания
7.	Отверстие для внешней подачи этикеток

* Коммуникационные порты могут изменяться в зависимости от комплектации.

Внутреннее устройство

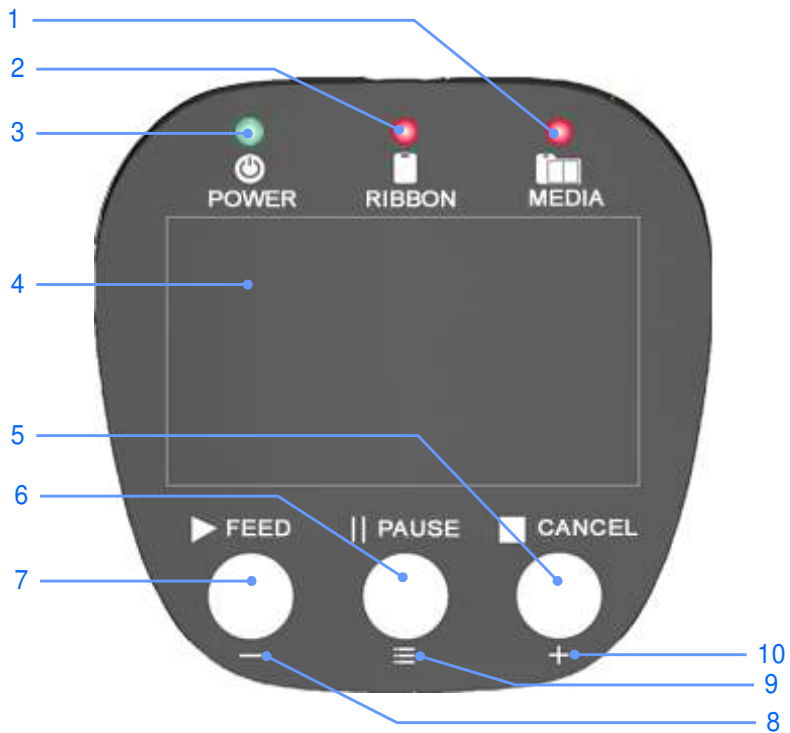


1.	Втулка намотки красящей ленты (риббон)
2.	Втулка подачи красящей ленты (риббон)
3.	Печатающий механизм
4.	Валик протяжки этикетленты
5.	Планка отрыва этикеток
6.	Рычаг прижима печатающей головки
7.	Регулятор положения сенсора
8.	Направляющая этикетленты
9.	Пластина натяжения этикетленты
10.	Втулка рулона этикеток
11.	Направляющая подачи этикетленты
12.	Направляющая-ограничитель ширины рулона этикеток



1.	Перемещаемый сенсор края этикетки
----	-----------------------------------

Панель управления



1.	Светодиод MEDIA (носитель печати)
2.	Светодиод RIBBON (красящая лента)
3.	Светодиод POWER (электропитание)
4.	ЖК - дисплей (отсутствует в EZ-2100)
5.	Клавиша CANCEL (Отмена)
6.	Клавиша PAUSE (Пауза)
7.	Клавиша FEED (Прогон бумаги)
8.	Клавиша МИНУС (-) (в режиме настройки)
9.	Клавиша МЕНЮ (в режиме настройки)
10.	Клавиша ПЛЮС (+) (в режиме настройки)

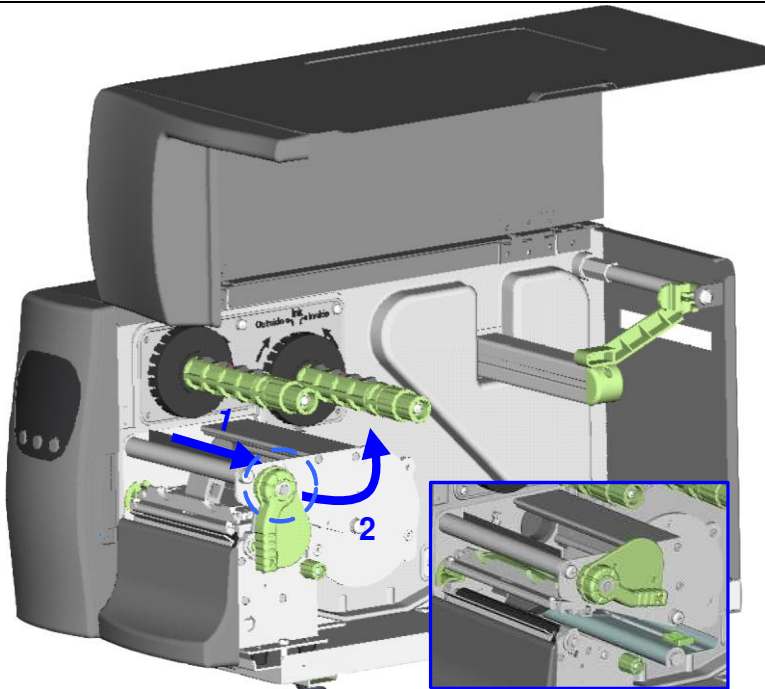
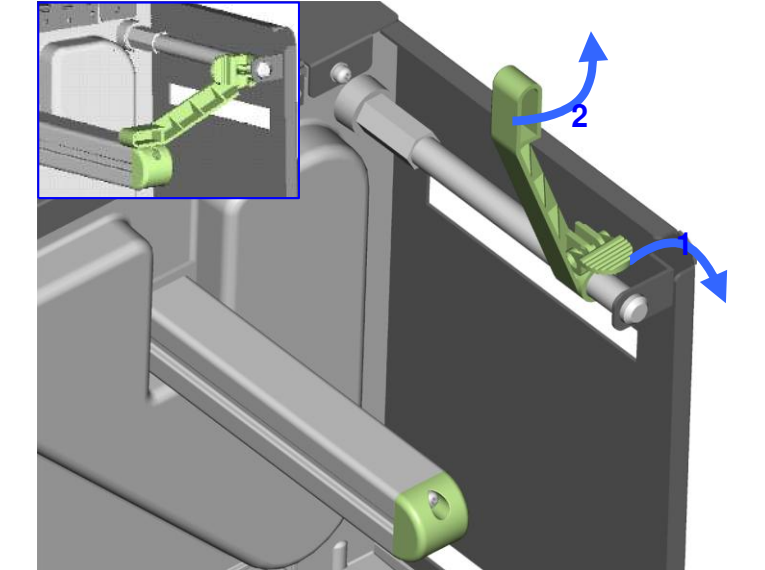
2. Установка принтера

Эта модель принтера может работать в следующих режимах печати:

Термотрансферная печать: (ТТ)	Для печати необходимо установить красящую ленту (риббон) в принтер.
Термопечать: (ДТ)	Для печати не нужна красящая лента (риббон). Печать осуществляется на непрерывной термобумаге или термоэтикетках.

Выберите нужный режим печати в программном обеспечении (QLabel), перед подачей этикеток на печать. Если Вы используете ПО, в котором не задается метод печати – необходимо задать его непосредственно на принтере. См главу 4-3. Режим настройки.

2-1. Установка этикетленты

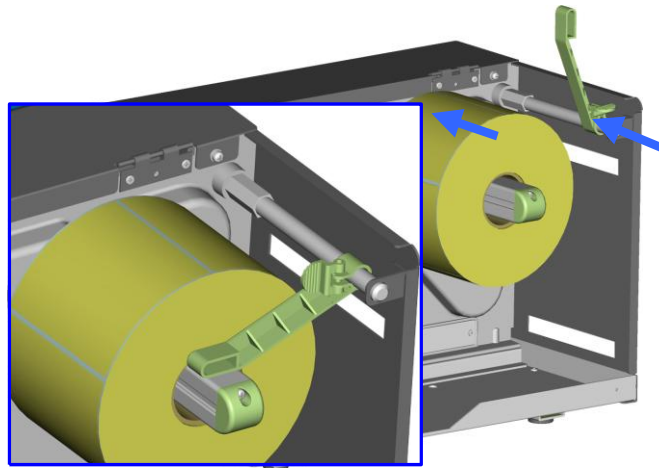
<ol style="list-style-type: none">1. Установите принтер на ровную поверхность и откройте верхнюю крышку2. Следуя схеме указанной на рисунке, выполните действия в нужной последовательности (аккуратно вытяните рычаг прижима печатающей головки на себя и, повернув направо, отщелкните его вверх). Печатающая головка поднимется.	
<ol style="list-style-type: none">3. Поверните фиксатор ограничителя ширины рулона этикеток в направлении указанном синей стрелкой 14. Откиньте вверх ограничитель, как показано на рисунке синей стрелкой 2.	

5. Поместите рулон этикеток на втулку рулона этикетленты и придвиньте рулон к внутренней стенке принтера. Не слишком сильно прижимайте его, во избежание повреждения края этикеток.

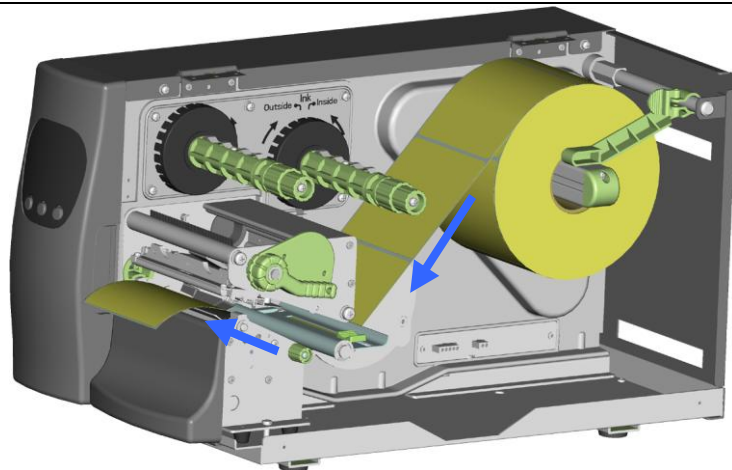
6. Опустите назад ограничитель ширины рулона этикет ленты и убедитесь, что он вплотную прилегает к краю рулона. Поверните фиксатор ограничителя.

[Прим]

Пожалуйста, аккуратно передвигайте этот ограничитель вдоль его оси! Придерживайте его в месте крепления к оси.



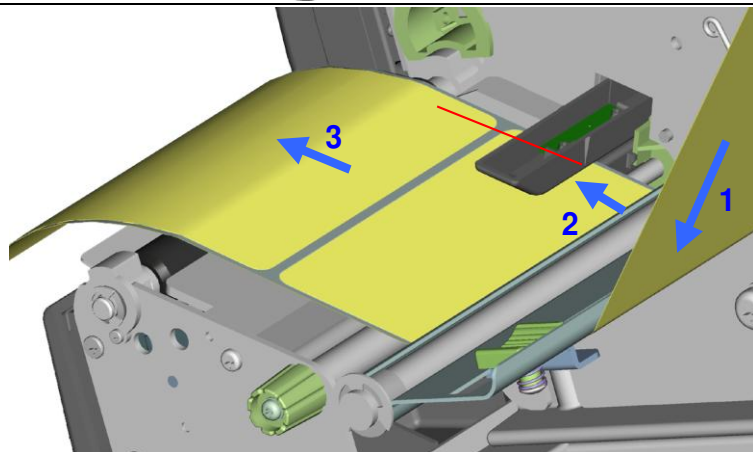
7. Заправьте этикетленту как показано на рисунке



8. Пропустите этикетки под перемещаемым сенсором и протяните их до передней планки.

[Внимание!]

Сенсор должен попадать в габариты этикетки. Отрегулируйте положение сенсора в зависимости от используемых этикеток (на просвет между этикетками, черную метку и отверстие перфорации).

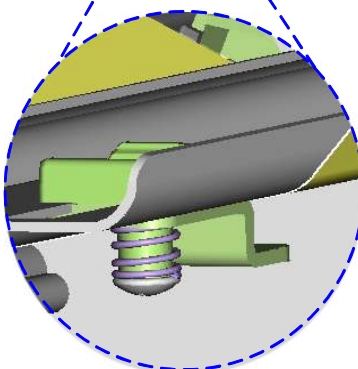
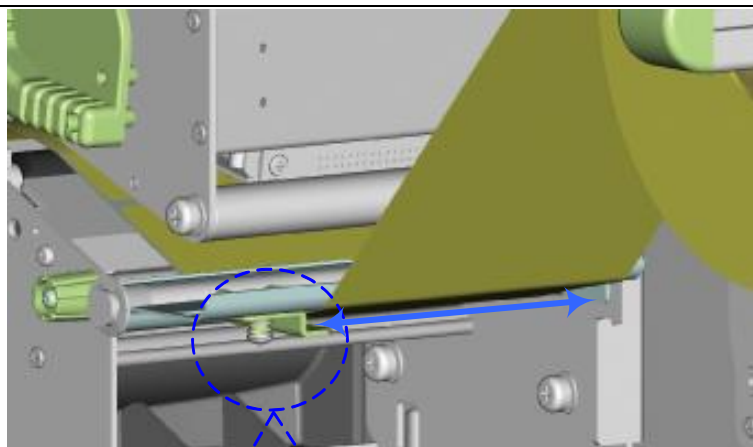


9. Придвиньте этикетленту к внутренней стенке принтера и зафиксируйте ее направляющей. Не зажимайте этикетленту слишком сильно.

【Прим】
Этикетлента должна быть пропущена в направляющей именно так как показано на рисунке!.

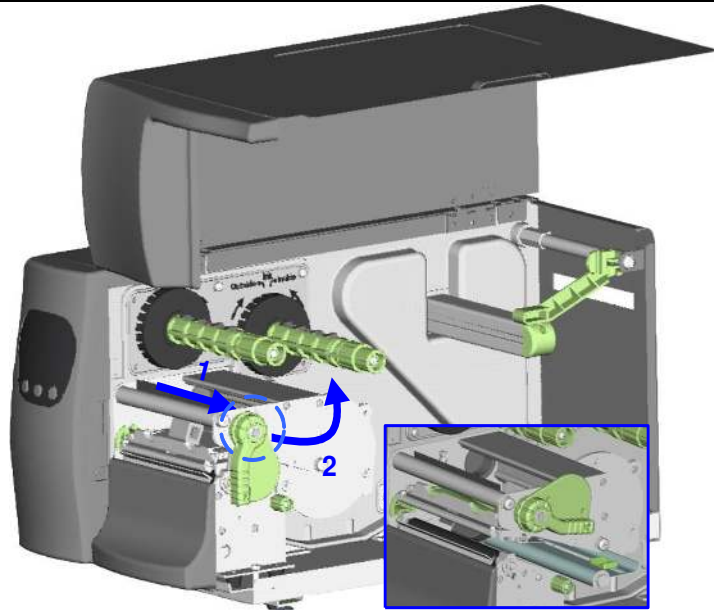
10. Верните рычаг прижима печатающей головки в исходное положение. Рычаг должен плотно зафиксироваться – проверьте.

11. Закройте верхнюю крышку принтера

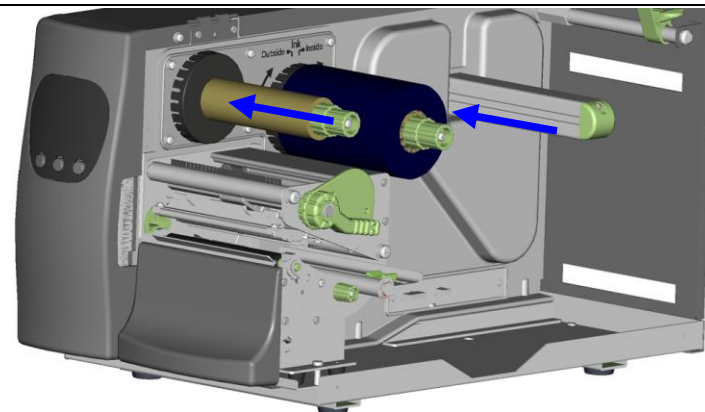


2-2. Установка красящей ленты (Ribbon)

1. Установите принтер на ровную поверхность и откройте верхнюю крышку.
2. Следуя схеме указанной на рисунке выполните действия в нужной последовательности (аккуратно вытяните рычаг прижима печатающей головки на себя и, повернув его направо, отщелкните его вверх). Печатающая головка приподнимется.

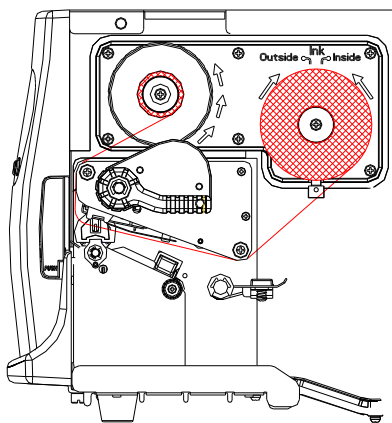


3. Поместите новый моток красящей ленты (риббон) на втулку подачи красящей ленты и пустой картонный ролик на втулку намотки красящей ленты

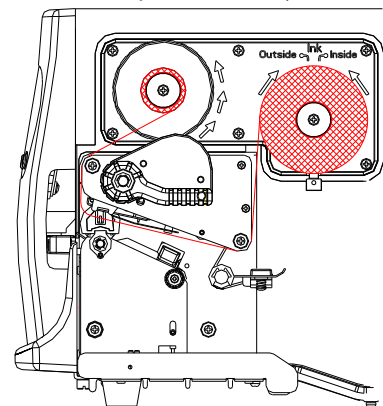


4. На рисунках справа показано два способа установки риббона в зависимости от его типа INK OUT (красящий слой наружу) или INK IN (красящий слой внутрь).

(красящий слой наружу)

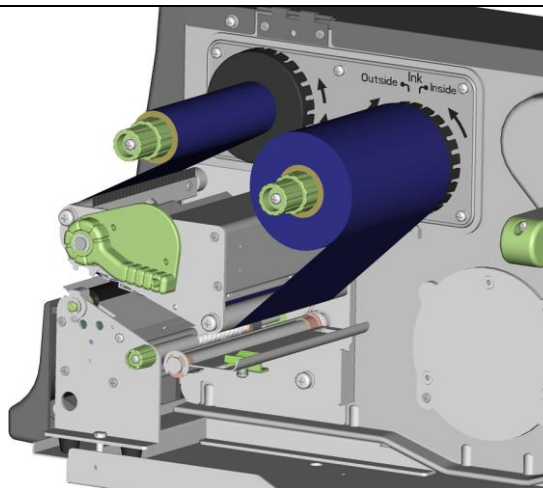


(красящий слой с внутренней стороны ленты)



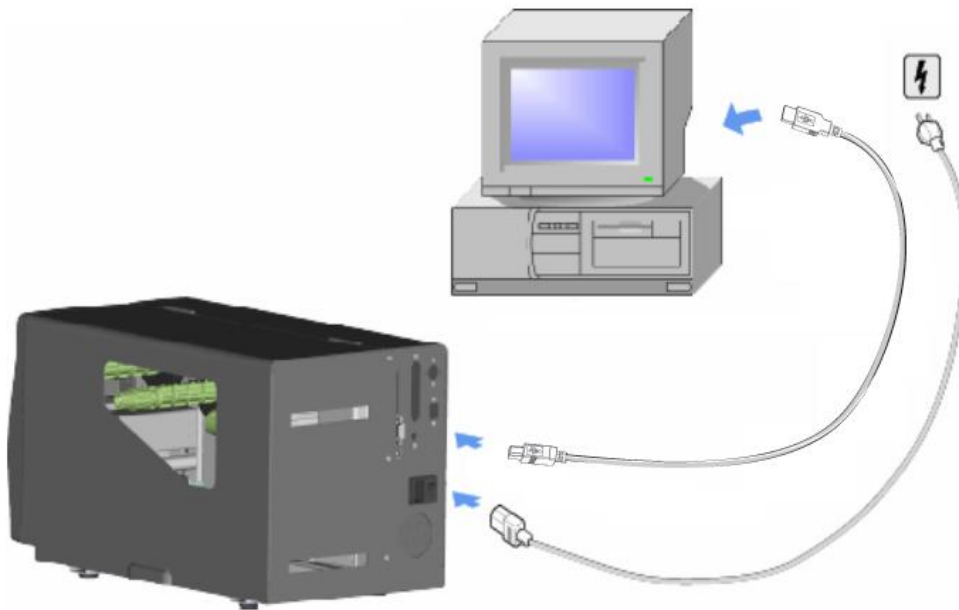
5. Пропустите риббон с втулки подачи красящей ленты под печатающей головкой. Убедитесь, что красящий слой ленты не обращен в сторону головки. Обернув ленту вокруг принимающей втулки с надетым на нее пустым картонным роликом, закрепите на нем красящую ленту (можно использовать небольшой кусочек скотча)

【Обратите внимание:】
лента не должна попасть под перемещаемый сенсор края этикетки!



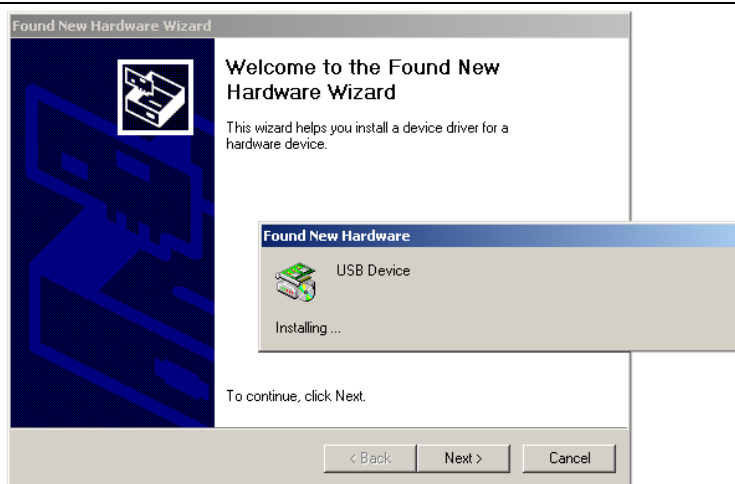
2-3. Соединение с ПК

1. Убедитесь, что принтер выключен
2. Возьмите кабель электропитания, включите его в розетку, затем подсоедините его к разъему электропитания принтера...
3. Подключите соответствующий кабель к USB порту принтера, а затем к ПК.
4. Включите принтер. ЖК-дисплей отобразит модель принтера и версию его прошивки.

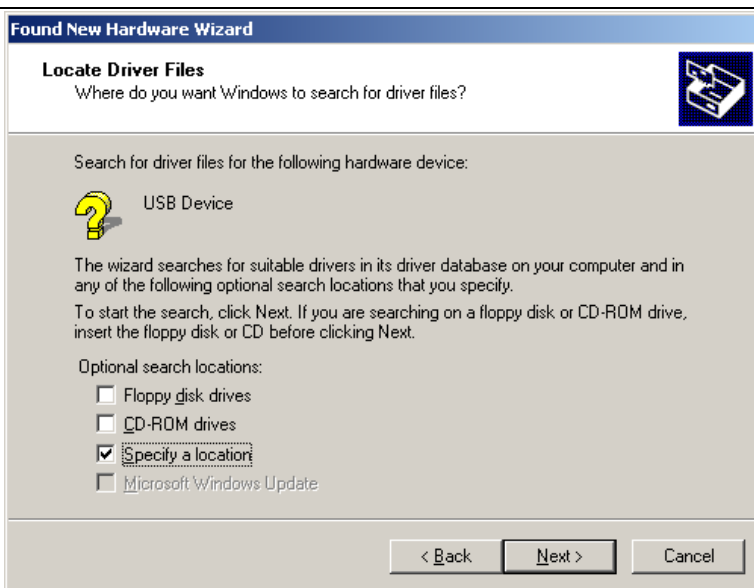


2-4. Установка драйвера

1. Как только USB кабель принтера подключается к компьютеру, компьютер автоматически обнаруживает новое устройство и начинает процесс его установки



2. Вставьте прилагаемый к принтеру оригинальный CD (от производителя) в привод CD-ROM, выберите местонахождение драйвера ('Specify a location'), указав путь к нему.



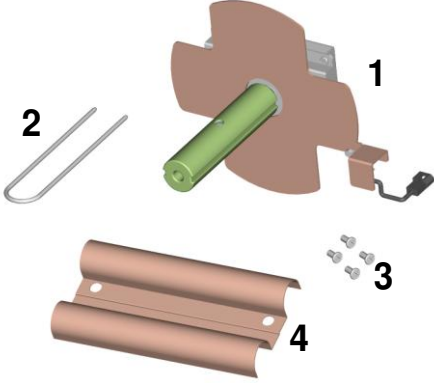
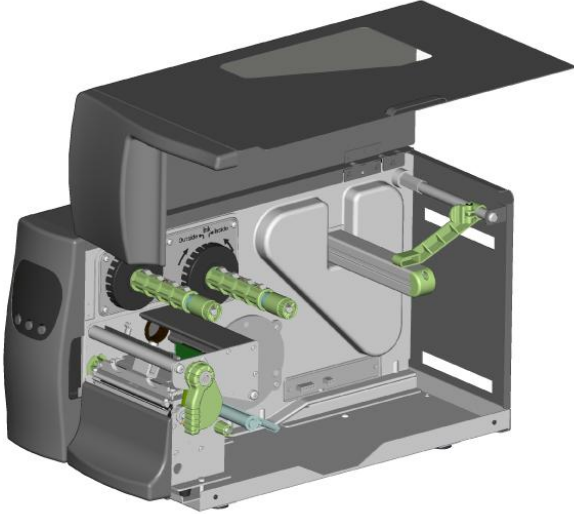
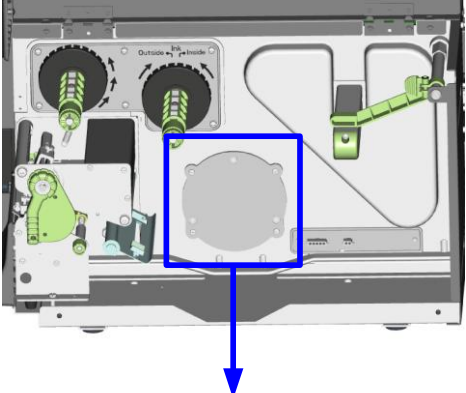
3. Следуя инструкциям на экране, завершите установку драйвера

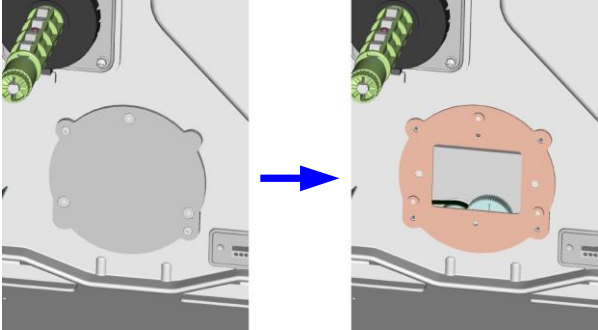
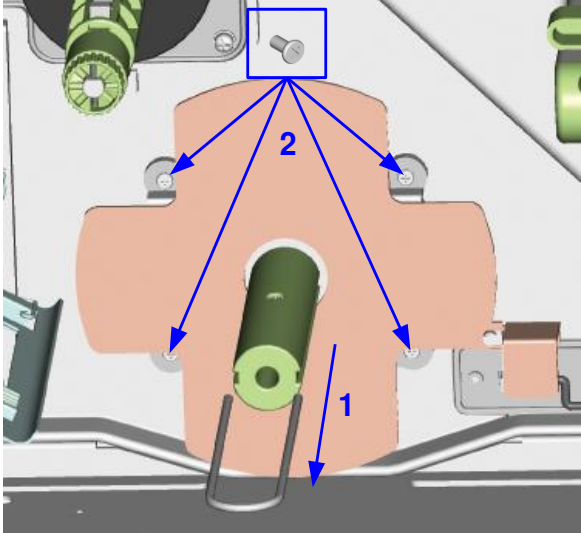
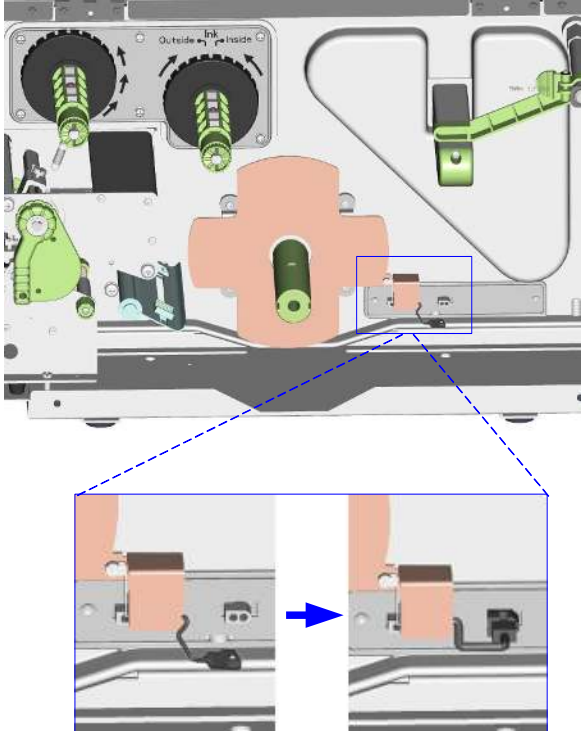


3. Дополнительные возможности

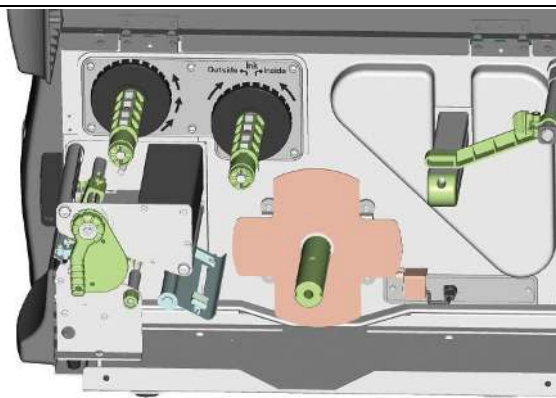
Внимание: Опциональные детали принтера необходимо заказывать дополнительно. Установить их Вы можете в сервисном отделе: для этого обращайтесь в ООО "Сканкод": Тел: 742-1789, 1790; www.godex.ru; e-mail: support@scancode.ru.

3-1. Внутренний намотчик для модели EZ-2000 Plus

<table border="1"><tr><td>1</td><td>Намотчик</td></tr><tr><td>2</td><td>U – образный фиксатор</td></tr><tr><td>3</td><td>Четыре винта</td></tr><tr><td>4</td><td>Скоба намотчика</td></tr></table>	1	Намотчик	2	U – образный фиксатор	3	Четыре винта	4	Скоба намотчика	
1	Намотчик								
2	U – образный фиксатор								
3	Четыре винта								
4	Скоба намотчика								
<p><i>Внимание. Если вы используете внутренний намотчик:</i> <i>Максимальная ширина подложки: 118mm</i> <i>Рекомендуемая толщина подложки 0.06mm~0.25mm</i></p>									
<p>1. Установите принтер на ровную поверхность, поднимите верхнюю крышку и разверните его к себе боком</p> <p><i>[Прим]</i> <i>Не забудьте выключить принтер из розетки!!!.</i></p>									
<p>2. Снимите защитную крышку модуля намотчика.</p>									

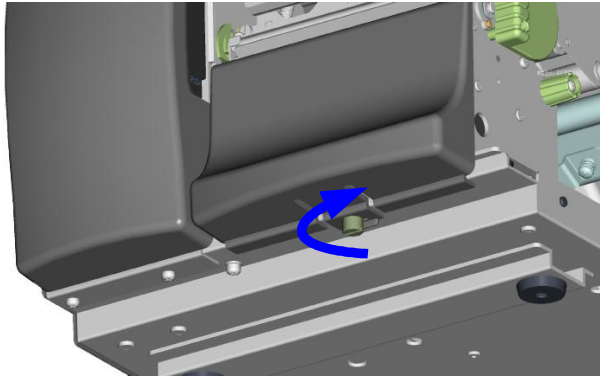
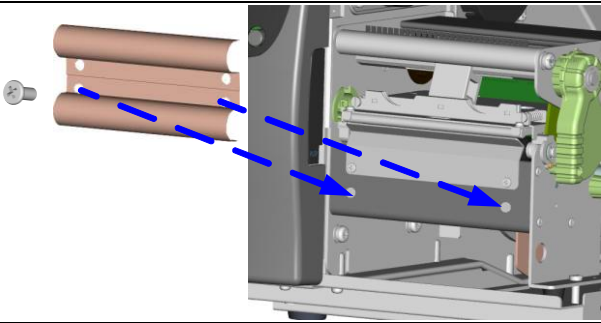
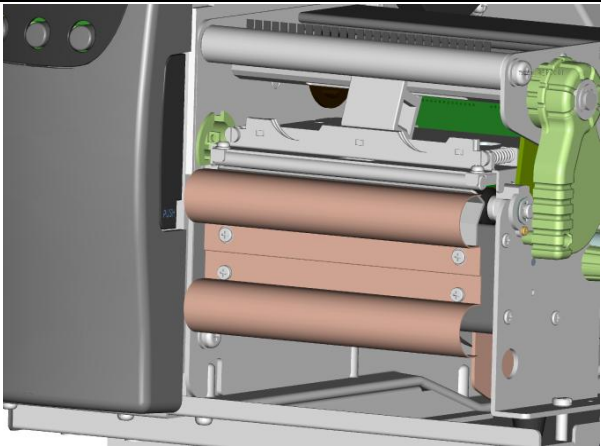
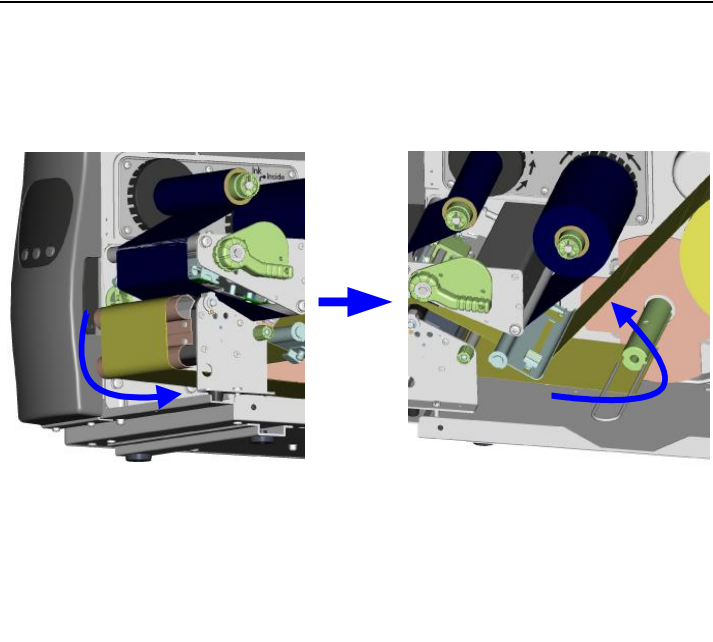
	
<p>3. Снимите U-образный фиксатор с втулки намотчика подложки.</p> <p>4. Установите и закрепите модуль намотчика.</p>	
<p>5. После установки намотчика подсоедините контактный разъем намотчика к соответствующему разъему принтера.</p>	

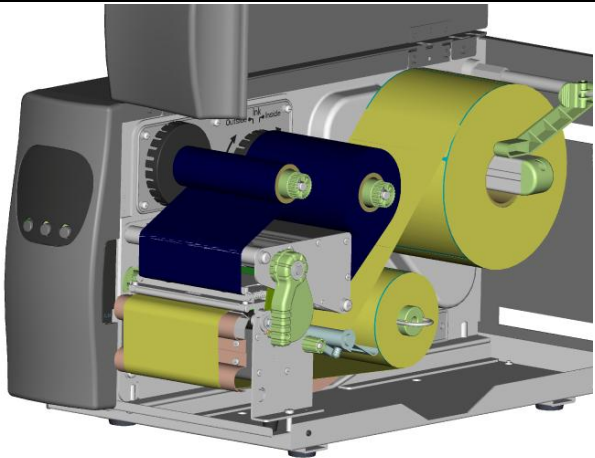
6. Установка намотчика завершена.



3-2. Установка скобы намотчика в EZ-2000 Plus

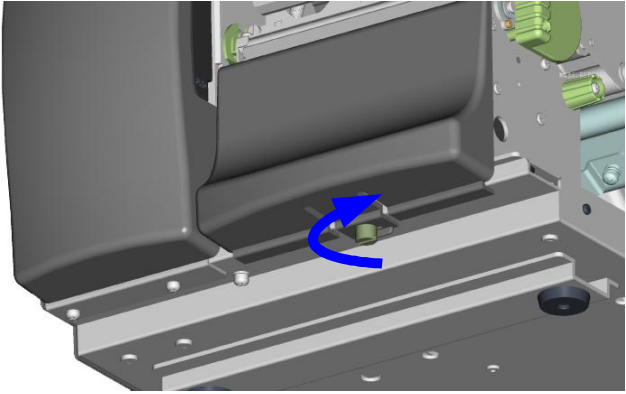
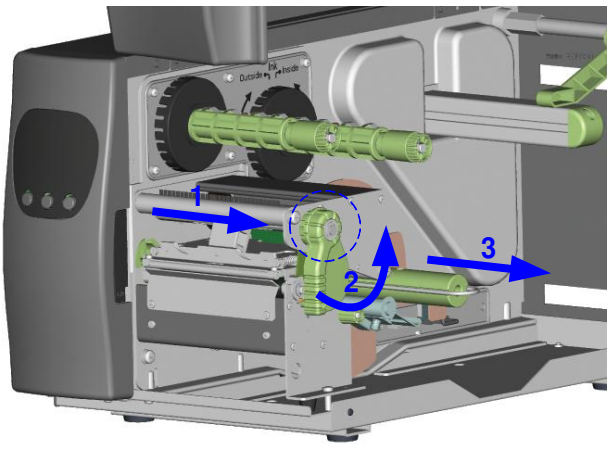
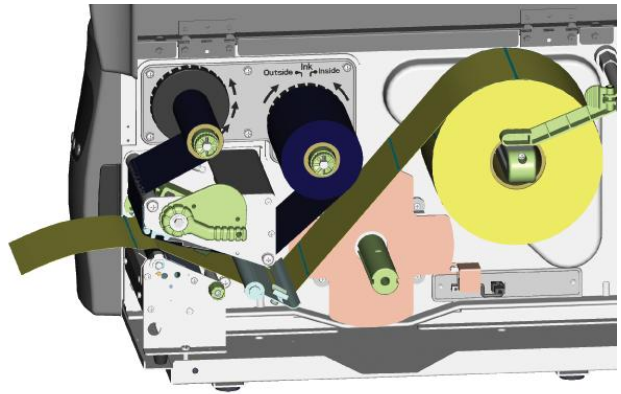
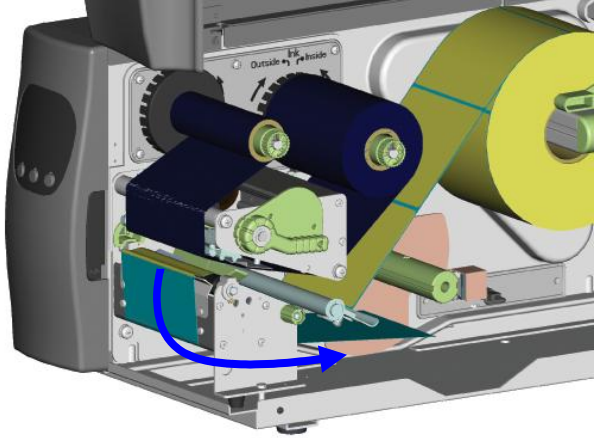
Если Вы не планируете использовать отделитель этикеток, а собираетесь наматывать отпечатанные этикетки в рулоны внутренним намотчиком – необходимо установить специальные скобы (поставляются в комплекте с внутренним намотчиком), предотвращающие отделение этикеток от основы.

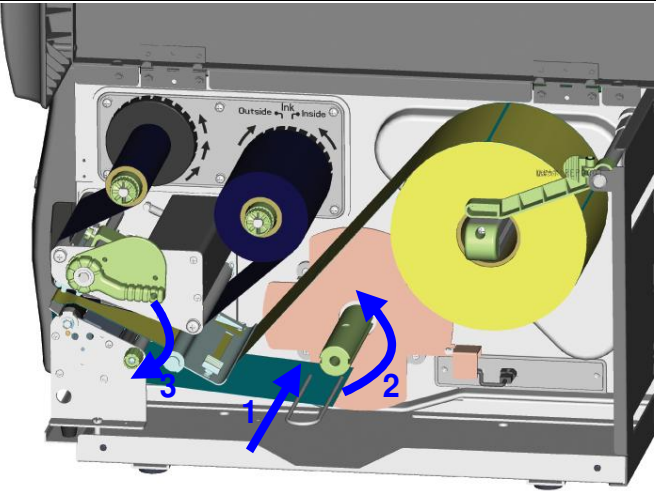
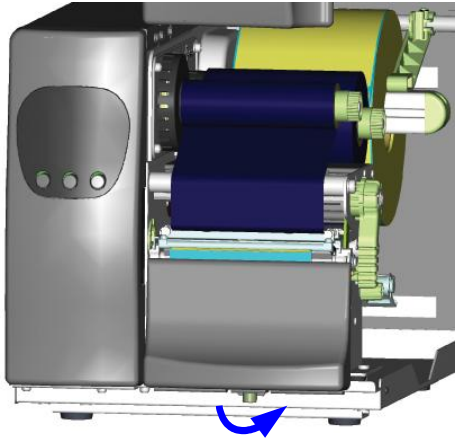
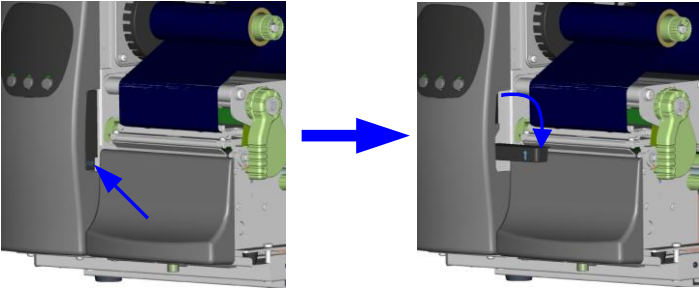
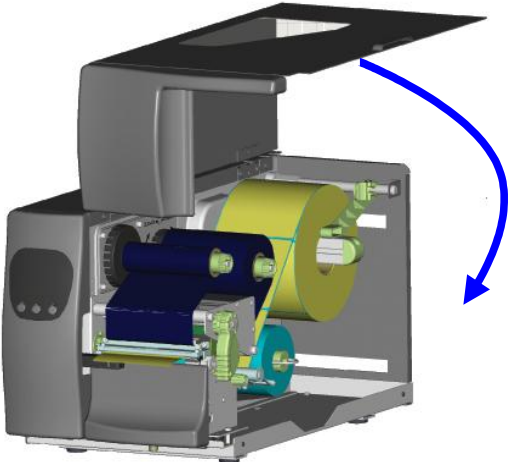
<ol style="list-style-type: none">1. Разверните принтер лицом к себе2. Снимите нижнюю переднюю крышку. <p><i>[Прим.]</i> <i>Перед этим не забудьте выключить принтер.</i></p>	
<ol style="list-style-type: none">3. Установите скобы на принтер и закрепите винтами..	
<ol style="list-style-type: none">4. Установка скоб перемотки этикетленты завершена.	
<ol style="list-style-type: none">5. Установите этикетленту в принтер.6. Пропустите этикетки через печатающий механизм и направляющие подачи этикеток.7. Этикет-лента должна пройти перед установленными скобами и вернуться в принтер снизу к внутреннему намотчику.8. Оберните подложку этикетленты вокруг втулки намотчика и закрепите её U-образным фиксатором. <p><i>[Прим.]</i></p>	

<p><i>Убедитесь, что направление намотки выбрано верно.</i></p>	
<p>9. Закройте верхнюю крышку..</p> <p><i>[Прим.] Перед началом использования намотчика убедитесь еще раз, что скоба установлена точно в соответствии с инструкцией.</i></p> <p><i>[Прим2] При использовании функции отделителя этикеток необходимо сначала демонтировать скобу намотчика.</i></p>	

В некоторых случаях, если этикетки слишком плотные или клеящий слой плохо держит этикетки на подложке этикет-ленты, использовать внутренний намотчик не удастся, т.к. при развороте этикет-ленты напечатанные этикетки все равно будут отделяться от основы. В этом случае используйте внешний намотчик этикеток (поставляется дополнительно).

3-3. Установка отделителя этикеток для EZ-2000 Plus

<ol style="list-style-type: none"> 1. Разверните принтер передней панелью к себе и открутите винт нижней передней крышки, вращая его по часовой стрелке. 2. Снимите нижнюю переднюю крышку. <p>[Прим.] <i>Перед этим не забудьте выключить принтер.</i></p>	
<ol style="list-style-type: none"> 3. Установите внутренний намотчик (см. 3-1. Внутренний намотчик для модели EZ-2000 Plus). После завершения установки намотчика разверните принтер боком. 4. Аккуратно вытяните рычаг прижима печатающей головки на себя и, повернув направо, отщелкните его вверх. 5. Снимите U-образный фиксатор намотчика. 	
<ol style="list-style-type: none"> 6. Установите этикетки в принтер. <p>[При использовании отделителя] <i>Рекомендуемая толщина подложки 0.06mm±10%</i> <i>Плотность-65g/м² ± 6%.</i></p> <p>[Рекомендация] <i>При использовании отделителя установите в QLabel параметры "stop position" и "E" равными 12.</i></p>	
<ol style="list-style-type: none"> 7. Отклейте несколько этикеток с подложки в начале рулона этикеток, так чтобы иметь не менее 400 мм пустой подложки, и пропустите её через печатающий механизм и направляющие подачи.. 	

<p>10. Оберните подложку этикетленты вокруг втулки намотчика и закрепите её U –образным фиксатором.</p> <p>8. Верните рычаг прижима печатающей головки в исходное положение. Убедитесь, что рычаг прижима печатающей головки плотно утоплен и зафиксирован.</p> <p><i>[Прим.] Убедитесь, что направление намотки выбрано верно.</i></p>	
<p>9. Закрепите винтом нижнюю переднюю крышку принтера.</p>	
<p>10. Надавите на нижнюю часть сенсора отделителя, чтобы откинуть его вниз.</p> <p>11. Откиньте сенсор в позицию детектирования..</p>	
<p>12. Закройте верхнюю крышку.</p> <p>13. Не забудьте активировать работу отделителя в Программном обеспечении.</p>	

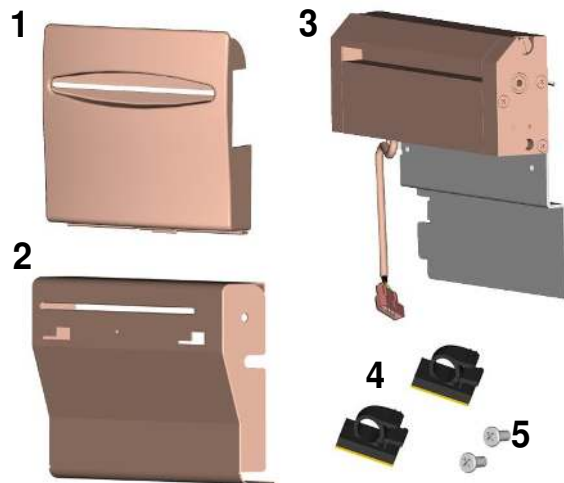
3-4. Установка резака

1	Кожух резака (EZ-2000 Plus)
2	Кожух резака (EZ-6000 Plus)
3	Резак
4	Зажимы
5	Два винта

[Прим1]
 Не режьте самоклеющиеся
 этикетки! Следы клея загрязняют
 роторный нож и могут привести к
 поломке резака!!

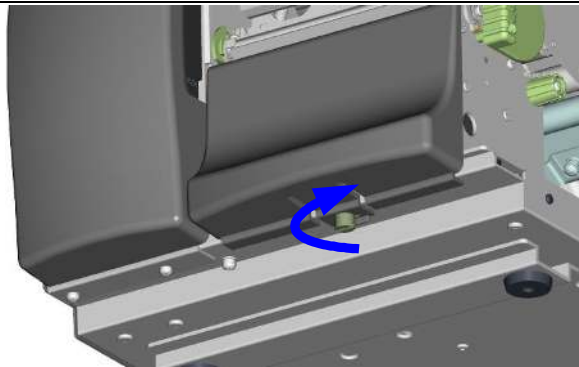
[Прим2]
 Ресурс резака EZ-2000+
 500000 отрезов при плотности
 бумаги до 160г/м², и 250000 при
 плотности 200г/м².

[Прим3]
 Ресурс резака EZ-6000+
 500000 отрезов.

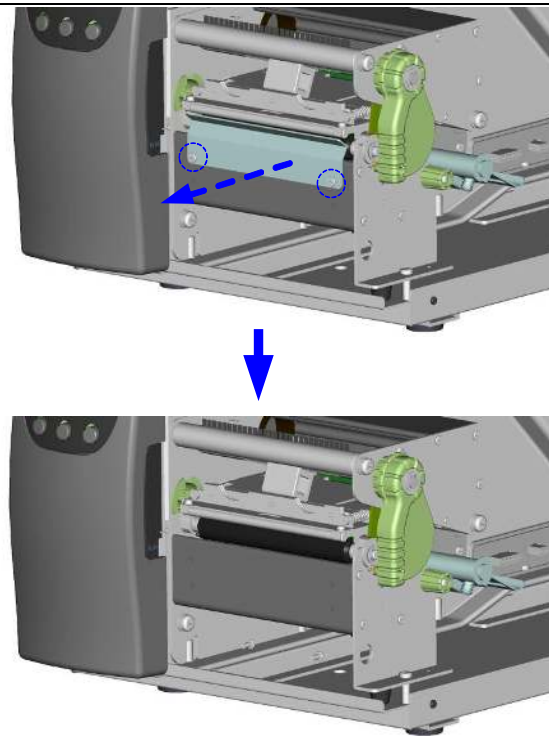


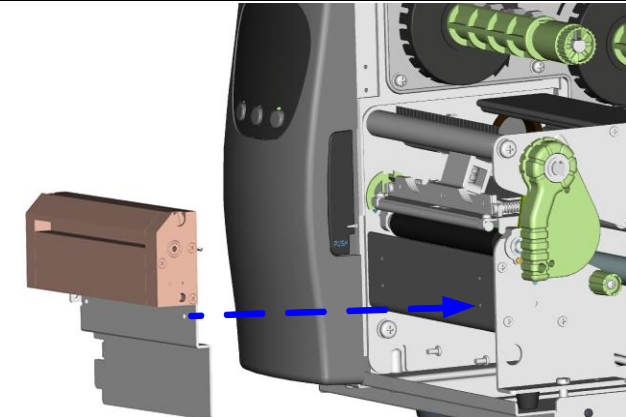
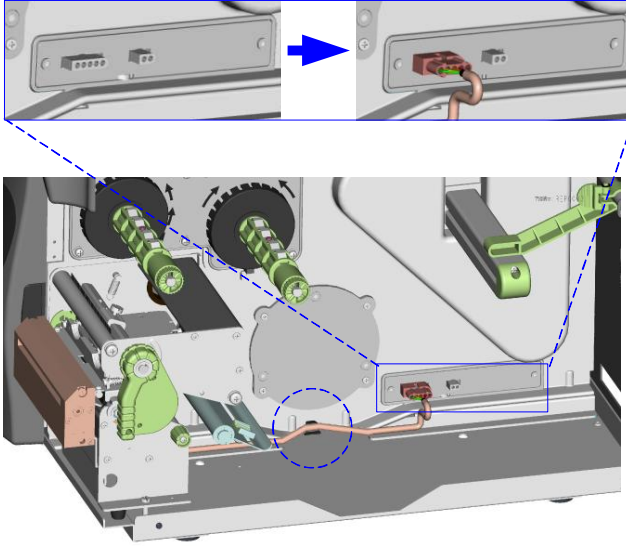
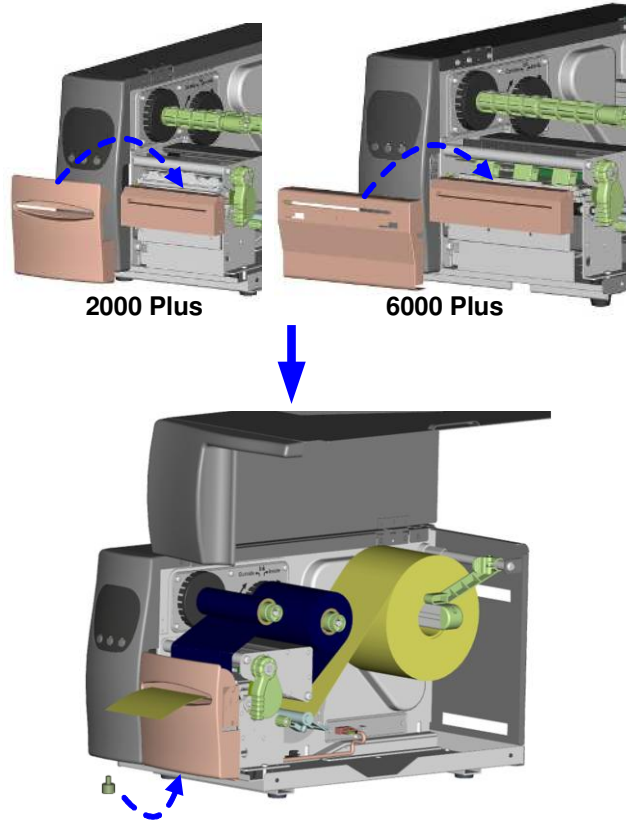
1. Снимите нижнюю переднюю крышку принтера, открутив фиксирующий винт.

[Прим]
 Пожалуйста, отключите принтер
 от сети питания перед
 установкой модуля резака.

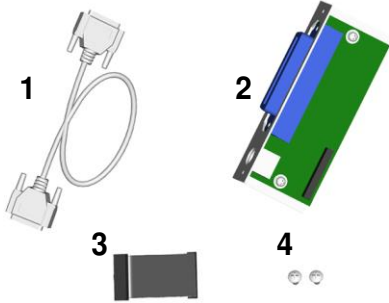
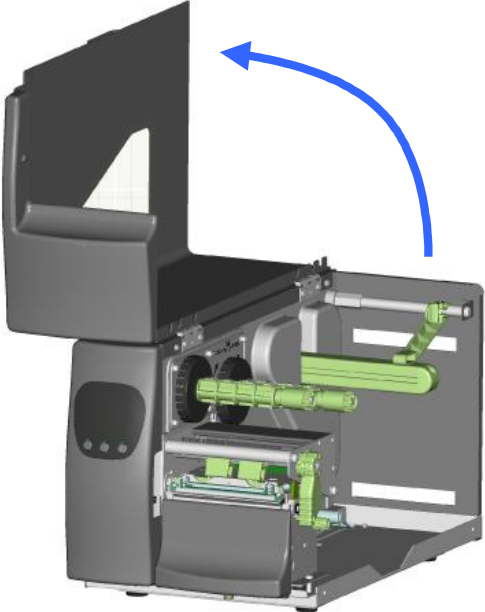
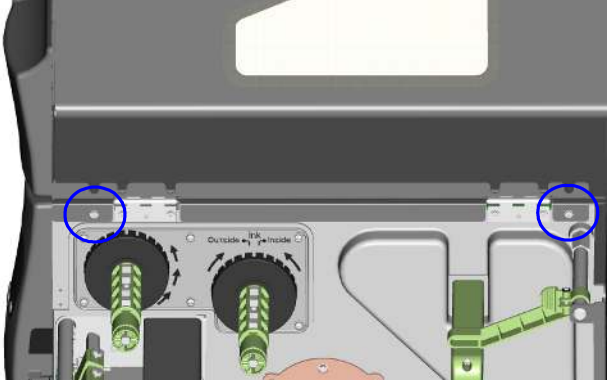
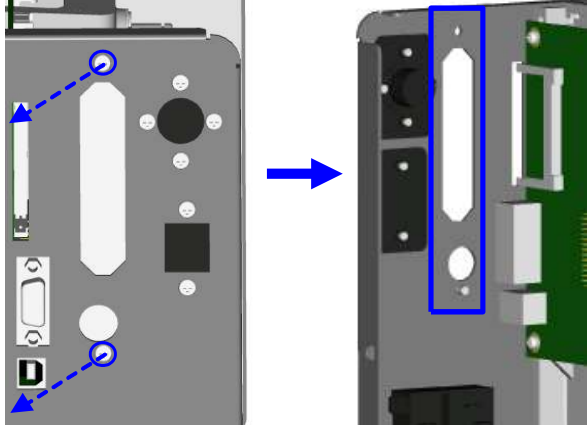


2. Откройте верхнюю крышку и открутите два винта спереди, чтобы снять планку отрыва этикеток.

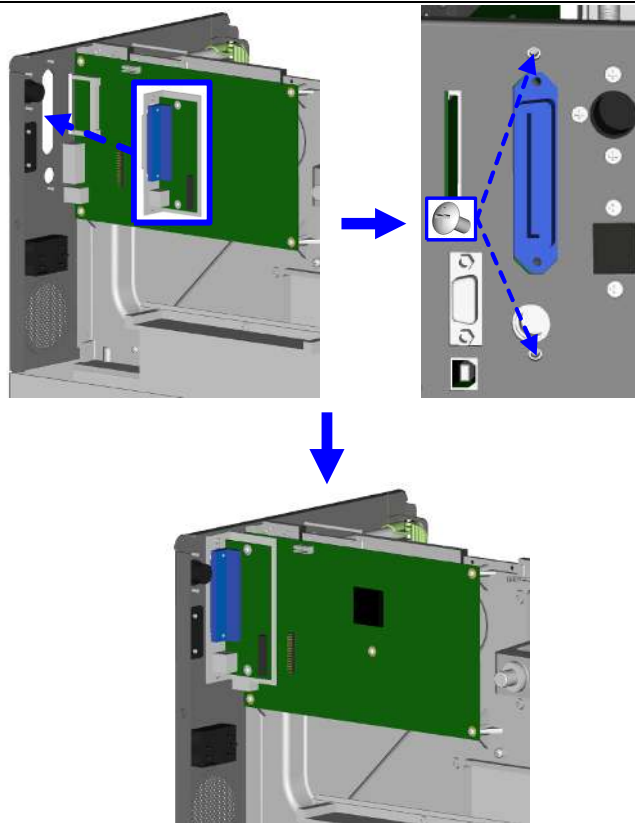


<p>3. Установите и закрепите модуль резака в принтер.</p>	
<p>4. Подсоедините коннектор резака к соответствующему разъему принтера.</p> <p>5. Закрепите кабель коннектора зажимами и приклейте зажимы к основанию принтера.</p>	
<p>6. Навесьте кожух резака на резак и закрепите его винтом нижней передней крышки принтера.</p> <p>7. Установите этикетленту в принтер. Закройте верхнюю крышку..</p> <p><i>【Прим1】</i> <i>Внимание: убедитесь, что в настройках принтера включена функция резака.</i></p> <p><i>【Прим2】</i> <i>Бумага должна резаться на отрезки не менее 30 мм в высоту.</i></p> <p><i>【Рекомендация】</i> <i>При использовании резака установите в QLabel параметры "stop position" равным 26 (для EZ-2000+) или 30 (для EZ-6000+) а "E" – равным 26 (for EZ-2000+) или 30 (для EZ-6000+).</i></p>	

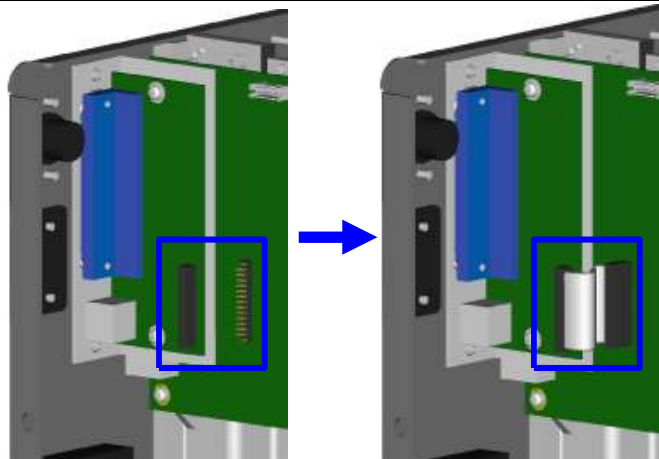
3-5. Установка адаптера LPT/PS2

<p>1 2 3 4</p>	<p>Кабель типа Centronix Адаптер Parallel/PS2 Соединительный шлейф Два винта</p>	
<p>1.</p>	<p>Убедитесь, что принтер отключен от сети питания. Установите его на ровную поверхность и откройте верхнюю крышку.</p>	
<p>2.</p>	<p>Открутите два винта, показанных на рисунке справа и снимите левую верхнюю крышку с принтера.</p>	
<p>3.</p>	<p>Открутите винты заглушки параллельного порта и снимите заглушку.</p>	

4. Установите модуль адаптера и закрепите его на задней стенке.



5. Подсоедините один конец соединительного шлейфа к материнской плате принтера, а другой к адаптеру Parallel/PS2.



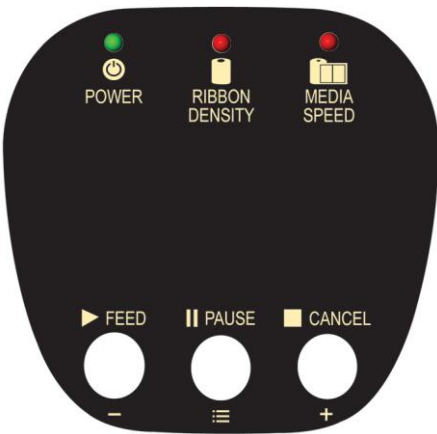



6. Верните снятую крышку принтера на место и закрепите ее винтами.
7. Установка адаптера завершена.



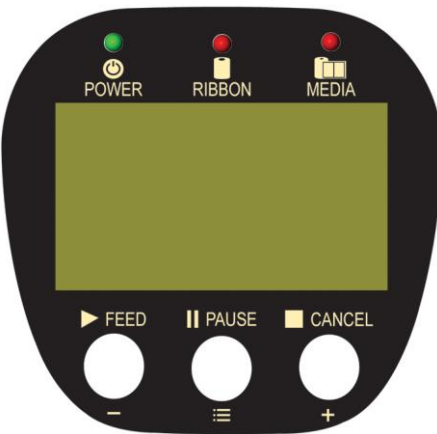



4. Панель управления

4-1. Внешний вид панели управления

Без ЖК-дисплея

 <p>The image shows a black control panel with three indicator lights at the top: a green 'POWER' light, a red 'RIBBON DENSITY' light, and a red 'MEDIA SPEED' light. Below the lights are three buttons: a right-pointing triangle labeled 'FEED', two vertical bars labeled 'PAUSE', and a square labeled 'CANCEL'. At the bottom are three large circular buttons labeled '-', '≡', and '+'. The panel has a rounded, teardrop-like shape.</p>	Клавиши управления	
		FEED (прогон бумаги)
		PAUSE (пауза)
		CANCEL (отмена)
	Светодиодная индикация	
	Power	Электропитание
	Ready(Power)	После включения светодиоды Ribbon и Media мигают попеременно до завершения инициализации принтера.
Ribbon	Индикация наличия красящей ленты	
Media	Индикация наличия печатного носителя	

С ЖК-дисплеем

 <p>The image shows a black control panel similar to the one above, but with a large rectangular LCD display in the center. The indicator lights and buttons are in the same positions. The panel has a rounded, teardrop-like shape.</p>	Клавиши управления	
		FEED
		PAUSE
		CANCEL
	Светодиодная индикация	
	Power	Электропитание
	Ready(Power)	После включения светодиоды Ribbon и Media мигают попеременно до завершения инициализации принтера.
Ribbon	Индикация наличия красящей ленты	
Media	Индикация наличия печатного носителя	

4-2. Клавиши управления

FEED

Клавиша прогон. При нажатии этой клавиши принтер подает этикетленту до указанной в программном обеспечении позиции. При печати на непрерывной ленте, при нажатии этой клавиши принтер прогонит носитель на определенную длину. При печати этикеток при нажатии на эту клавишу, принтер выдвинет одну этикетку. Если этикетка не выходит, рекомендуется произвести процедуру автоматического определения длины этикетки, предварительно проверив позицию метки перемещаемого датчика (сенсора края этикеток), возможно, она выходит за пределы этикетленты. (см стр.38).

Pause

Клавиша Пауза. При нажатии клавиши Пауза в режиме готовности к печати принтер переходит в режим паузы, на дисплее появляется надпись 'EZ-xxxx Vx.xxx Pause.' С этого момента принтер не выполняет ни одну команду, после повторного нажатия клавиши Пауза принтер вернется в режим готовности.















Если нажать эту клавишу во время печати, принтер приостановит печать, после повторного нажатия клавиши он продолжит печать. Так, если на печать пущено 10 этикеток, и вы нажали эту клавишу, после того как отпечаталось две этикетки, то после повторного нажатия этой клавиши принтер напечатает оставшиеся 8 этикеток.

Cancel















Клавиша отмена. Если нажать эту клавишу во время печати, на дисплее принтера отобразится сообщение "xxxxxxx, Cancel," это означает, что принтер отменил печать текущего задания, сбросив его. Так, если на печать пущено 10 этикеток, и вы нажали эту клавишу после того как отпечаталось две этикетки, то после повторного нажатия этой клавиши принтер НЕ отпечатает оставшиеся 8 этикеток..

Используя различные комбинации этих клавиш а также клавишу включения (далее ВКЛ.) принтера вы можете переводить принтер в следующие режимы работы::

Без ЖК-дисплея

Режим	Комбинация Клавиш	Число звуковых сигналов	Описание
Само тестирование	 + ВКЛ.	3 гудка	Выключите принтер. Нажмите и удерживайте клавишу  . Включите принтер, продолжая удерживать эту клавишу, пока не услышите 3 коротких звуковых сигнала. Отпустите клавишу.
Режим отладки	 + ВКЛ.	3 гудка → еще 1	После входа в режим самотестирования, продолжайте удерживать клавишу  , пока не услышите еще один звуковой сигнал.
Автоопределение длины этикетки	 + ВКЛ.	3 гудка	При включении принтера нажмите и удерживайте клавишу  , пока не услышите 3 звуковых сигнала.
Возврат заводских настроек	 +  + ВКЛ.	2 гудка дважды	При включении принтера, нажмите и удерживайте одновременно клавиши  и  пока не услышите два звуковых сигнала. Принтер сбросит все текущие настройки и вернется к предустановленным на заводе настройкам по умолчанию.
Перепрошивка	 + ВКЛ.	1 гудок	При включении принтера, нажмите и удерживайте клавишу  . Этот режим предназначен для перепрошивки принтера специалистом сервисной службы.
Режим настройки		3 гудка	При включенном принтере нажмите и удерживайте клавишу  3-4 секунды, пока не услышите 3 звуковых сигнала.

С ЖК-дисплеем

Режим	Комбинация Клавиш	Число гудков	Сообщение на дисплее	Описание
Самотестирование	 + ВКЛ.	3 гудка	Self test	Выключите принтер. Нажмите и удерживайте клавишу  . Включите принтер, продолжая удерживать эту клавишу, пока не услышите 3 коротких звуковых сигнала. Отпустите клавишу
Режим отладки	 + ВКЛ.	3 гудка → еще 1	Now in Dump Mode	После входа в режим самотестирования, продолжайте удерживать клавишу  , пока не услышите еще один звуковой сигнал.
Режим автосенсора	 + ВКЛ.	3 гудка	Auto sensing Mode	При включении принтера нажмите и удерживайте клавишу  пока не услышите 3 звуковых сигнала.
Возврат заводских настроек	 +  + ВКЛ.	2 гудка дважды	Go to default	При включении принтера, нажмите и удерживайте одновременно клавиши  и  , пока не услышите два звуковых сигнала. Принтер сбросит все текущие настройки и вернется к предустановленным на заводе настройкам по умолчанию.
Перепрошивка	 + ВКЛ.	1 гудок	DL MODE Vx.xx	При включении принтера, нажмите и удерживайте клавишу  . Этот режим предназначен для перепрошивки принтера специалистом сервисной службы.
Режим настройки		3 гудка	Setting mode	При включенном принтере нажмите и удерживайте клавишу  3-4 секунды, пока не услышите 3 звуковых сигнала.

4-3. Режим настройки принтера

В этом режиме вносятся изменения в настройку принтера согласно требованиям к способу печати, опциям принтера, типу красящей ленты и бумаги/этикеток, и параметрам интерфейса (в этом случае он должен быть подсоединен к ПК).

1. Включите принтер и убедитесь, что он вошел в режим готовности к печати
2. Нажмите и удерживайте клавишу ПАУЗА 3-4 секунды, пока не услышите три гудка (принтер с ЖК-дисплеем отобразит на нем надпись "Setting Mode").
3. В режиме настройки клавиши имеют следующие функции:

— : МИНУС / ВВОД



≡ : МЕНЮ / ДАЛЕЕ

+ : ПЛЮС / ВЫХОД

4. Перед тем как выйти из режима настройки принтер запросит подтверждение сохранения внесенных в настройки изменений. После ответа пользователя сохранить или нет введенные изменения, принтер вернется в режим ожидания


Без ЖК-дисплея

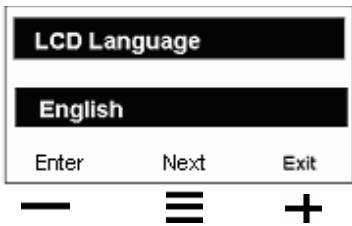
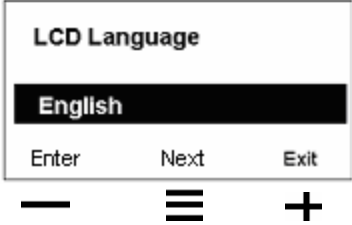
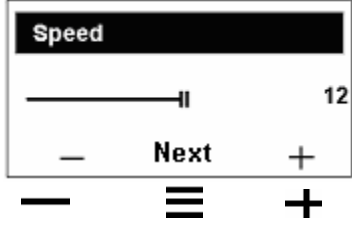



Нажмите и удерживайте клавишу **≡** 3-4 сек., пока не услышите 3 гудка.

 М и г а
е т  Горит

≡	—	+	Ribbon	Media	Описание
Режим настройки	Exit without saving	Save & exit			Диоды Ribbon и Media горят одновременно
Яркость печати	-	+			Светодиод Ribbon загорается и моргает при каждом нажатии. При достижении минимума или максимума раздается звуковой сигнал.
Скорость	-	+			Светодиод Media загорается и моргает при каждом нажатии. При достижении минимума или максимума раздается звуковой сигнал
Термопечать/ Термотрансферная печать	DT	TT			Светодиод Ribbon мигает.
Параметр Stop Position (позиция останова)	-	+			Светодиод Ribbon мигает, а светодиод Media горит постоянно, моргая при каждом нажатии. При достижении минимума или максимума раздается звуковой сигнал
Динамик	Off	On			Светодиод Media мигает

С ЖК-дисплеем

Нажмите и удерживайте клавишу  3-4 сек., пока не услышите 3 гудка. На дисплее отобразится надпись Setting mode. В нижней части дисплея будут отображаться различные опции.

	<p>После входа в режим настройки на дисплее будет выделен (фоном) текущий настраиваемый параметр.</p>
	<p>При установке первая строка отображает имя параметра, вторая – текущую установку.</p>
	<p>При регулировке первая строка отображает имя параметра, вторая – его значение.</p> <p>Плюс: нажмите , чтобы увеличить значение</p> <p>Минус: нажмите , чтобы уменьшить значение</p> <p>Next: нажмите , чтобы перейти к следующему параметру</p>

Ниже приводится описание основных параметров настройки

Darkness (яркость печати)	По умолчанию: 15 Устанавливает яркость печати. От 0 до 19
Speed (скорость)	Скорость печати
Stop Position (позиция останова)	По умолчанию: 12 Устанавливает позицию останова печати. От 0 to 60.
Printhead Position (положение печатающей головки)	По умолчанию: 0 Регулирует положение печатающей головки. От -100 до 100.
Printing mode (метод печати)	По умолчанию: Thermal Transfer Thermal Transfer: термотрансферный метод, для печати необходима красящая лента (риббон), краситель с которой при нагреве переносится на этикетку. Direct Thermal: красящая лента не нужна, печать производится на термоэтикетках.
Option Setup (установка опций)	По умолчанию: Option OFF(не установлены) Strip Mode: активирует функцию отделителя Cutter Mode: активирует использование резака Applicator Mode: активирует использование аппликатора None: выберите это для отключения резака и отделителя этикеток.
Sensor Setup (настройки сенсора)	По умолчанию: Gap paper (на промежуток между этикетками) Black Mark: определяет черную метку (на оборотной стороне носителя) Gap: определяет промежуток между этикетками Continuous: для непрерывной бумаги

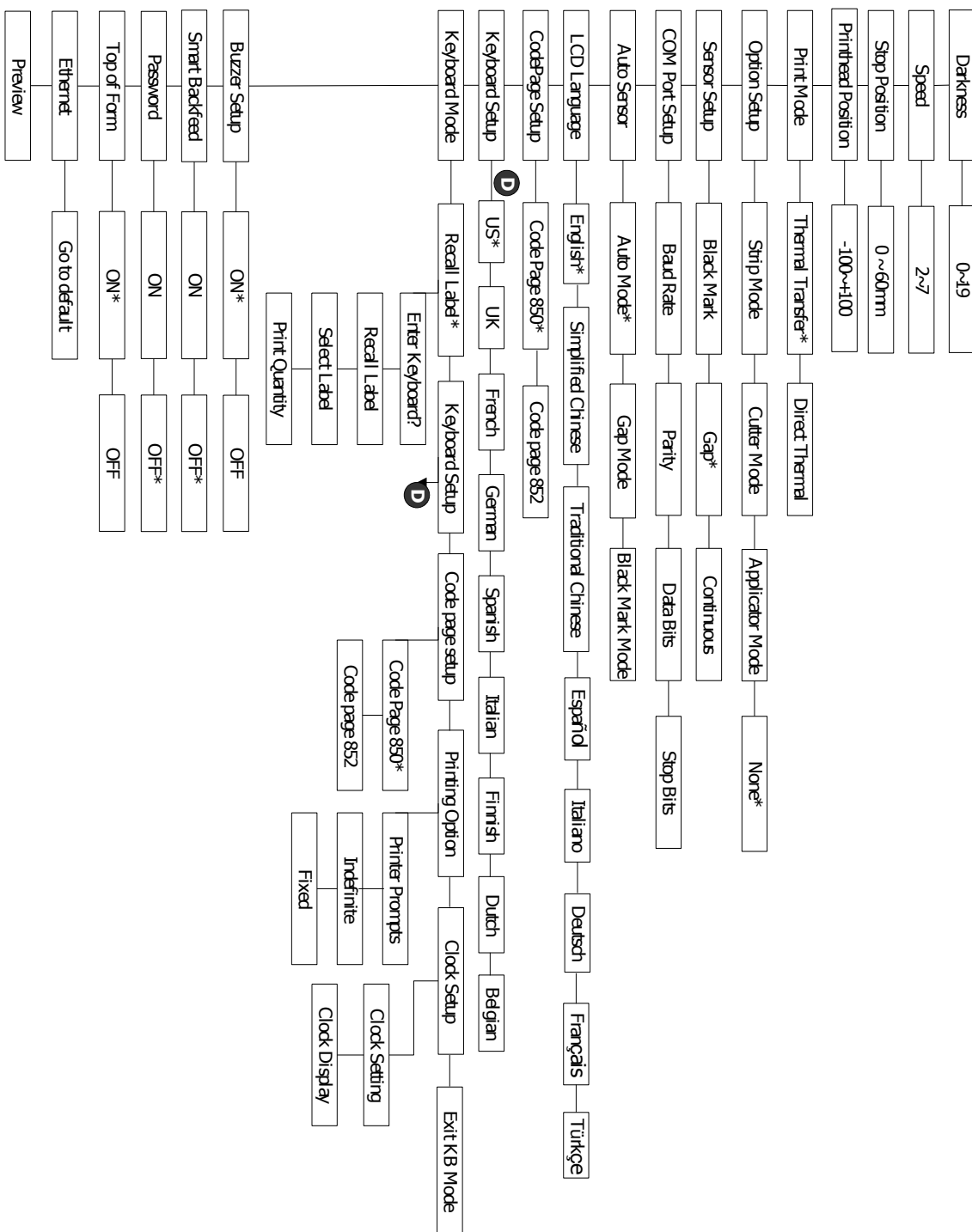
COM Port Set (установки COM-порта)	Baud Rate: Default - 9600 bits 4800 bits 9600 bits 19200 bits 38400 bits 57600 bits 115200 bits
	Parity: Default - None Parity None Parity Odd Parity Even Parity
	Data Bits: Default - 8 bits 7 bits 8 bits
	Stop Bits: Default - 1 bit 1 bits 2 bits
Auto Sensor (Режим работы сенсора)	По умолчанию: Auto Mode Auto Mode: автоопределение типа этикетленты (черная метка, промежуток и непрерывная бумага) и ее длины Gap Mode: определяет промежуток между этикетками Black Mark Mode: определяет черную метку
LCD Language (Язык ЖК-дисплея)	По умолчанию: English English Simplified Chinese Traditional Chinese Spanish Italian Deutsch French Turkish
Code Page (Кодовая страница)	По умолчанию: Code Page 850 Code Page850 Code Page852
Keyboard Setup (Раскладка клавиатуры)	По умолчанию: US US UK French German Spanish Italian Finnish Dutch Belgian
Keyboard Mode (Клавиатурный режим)	По умолчанию: Recall Label Recall Label : Считывание этикетки с карты памяти. Keyboard Setup : Установка клавиатуры. Code page Setup : Установка кодовой страницы. Printing Option: : Число копий Clock Setup: : Установка и отображение часов. Exit KB Mode : Выход из клавиатурного режима.
Buzzer Setup (динамик принтера)	По умолчанию: ON (включен) ON (вкл) OFF (выкл)

Smart Backfeed (интеллектуальная подача)	Default: ON ON: Подтверждает использование резака или отделителя. OFF
Password (пароль)	Default: OFF ON: Требуется пароль для входа в режим настроек. OFF
Top of Form (верх формы)	Default: ON ON: Задаёт начало печати от самого края этикетки OFF
Ethernet (сетевая карта)	Go to default: Сбрасывает IP адрес сетевой карты на адрес по умолчанию.
Preview (Просмотр)	Просмотр и проверка всех установок

ПРИМЕЧАНИЯ:

- (1) *Default Setting*, - установки по умолчанию, выставлены на заводе
- (2) *Принтер сохраняет настройки даже после выключения, поэтому если вы подозреваете, что что-то в настройках сделано неправильно – произведите возврат к заводским настройкам, см главу 4-2. Клавиши управления*

Диаграмма меню режима настройки (Setting Mode)



◆ Значения отмеченные "*" являются установками по умолчанию.

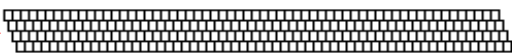
4-4. Самотестирование (Self-test)

Функция Self-Test помогает удостовериться, работает ли принтер. В режиме самотестирования принтер печатает тестовый образец приведенный ниже. Принтер переходит в режим ожидания после печати теста. Чтобы выйти из этого режима – выключите принтер. Как войти в режим Self-Test:

2. Выключите принтер, нажмите и удерживайте клавишу FEED.
2. Включите принтер (продолжая удерживать клавишу FEED); отпустите клавишу FEED после 3 звуковых сигналов.

Приблизительно через секунду принтер напечатает приведенный ниже образец. Это значит что принтер функционирует нормально

3. Выключите принтер, нажмите и удерживайте клавишу FEED.
3. Включите принтер (продолжая удерживать клавишу FEED); отпустите клавишу FEED после 3 звуковых сигналов.
4. Приблизительно через секунду принтер напечатает приведенный ниже образец, а на ЖК-дисплее отобразится надпись "Self Test". Это значит что принтер функционирует нормально

Модель и версия	→	EZXXXX : VX.XXX
	→	Serial port :96,N,8,1
Установки последовательного порта		
Тестовый узор	→	
Число установленных микросхем DRAM	→	1 DRAM installed
Размер буфера изображения	→	Image buffer size : 2200K
Число форм в памяти	→	000 FORM(S) IN MEMORY
Число графических форм	→	000 GRAPHIC (S) IN MEMORY
Число шрифтов в памяти	→	000 FONT(S) IN MEMORY
Число азиатских шрифтов	→	000 ASIAN FONT(S) IN MEMORY
Число загруженных файлов баз данных	→	000 DATABASE(S) IN MEMORY
Размер свободной памяти	→	769K BYTES FREE MEMORY
Скорость, плотность, старт, направление	→	^S6 ^H8 ^R000 ~R200
Ширина этикетки, Длина формы	→	^W100 ^Q100,3
Резак,отделитель, тип печати	→	Option : ^D0 ^O0 ^AD
Статус сенсора	→	Gap Sensor AD : 129 162 195 (3)
Кодовая страница	→	Code Page: 850
Раскладка клавиатуры	→	Keyboard Layout : US-International

Режим самопроверки включает в себя текущие внутренние установки принтера. Используйте этот режим для проверки этих настроек

4-5. Режим отладки (Dump Mode)

Режим отладки предназначен для помощи при написании собственных программ для печати, а также для проверки связи с принтером. Когда печатаемый образ этикетки и результат печати не соответствуют друг другу, рекомендуется войти в этот режим, чтобы проверить отсутствие ошибок при передаче данных между принтером и компьютером, а также ошибок в программировании принтера. Принтер будет печатать получаемые команды, не выполняя их. Это поможет проверить правильность передачи подаваемых команд.

Чтобы войти в режим Dump Mode:

1. Выключите принтер, нажмите и удерживайте клавишу FEED..
2. Удерживая FEED, включите принтер
3. Когда на ЖК-дисплее отобразится надпись “DUMP MODE BEGIN,” отпустите клавишу FEED. Принтер напечатает надпись “DUMP MODE BEGIN.” Это значит что принтер находится в режиме отладки.
4. Посылая команды на принтер, контролируйте, соответствует ли печать посланным командам.

Чтобы выйти из режима отладки, снова нажмите клавишу FEED, принтер автоматически напечатает “OUT OF DUMP MODE”. Это значит что принтер вернулся в режим готовности к печати. Как вариант, для выхода из режима отладки можно выключить принтер.

4-6. Автоматическое определение длины этикетки

Принтер оборудован сенсором края этикетки. В обычном режиме длина этикетки задается программным обеспечением, и сенсор лишь контролирует достижение края этикетки. Но принтер может и автоматически определить длину этикетки (по разрыву между этикетками, отверстием, либо по черной метке) и запомнить ее. Выполните следующую процедуру для автоматического определения длины этикетки:

1. Проверьте расположение метки перемещаемого сенсора края этикетки, он должен находиться в верной позиции (попадать на бумагу).
2. Выключите принтер, нажмите и удерживайте клавишу PAUSE.
3. Удерживая клавишу PAUSE включите принтер, после того как принтер издаст три гудка а на ЖК-дисплее появится надпись “Auto Sensing mode,” отпустите клавишу PAUSE. Принтер автоматически определит размер этикетки и запомнит его.
4. На ЖК-дисплее отобразится результат измерения и принтер перейдет в режим ожидания (готовности к печати)

После этого принтер будет помнить этот размер, даже если Ваше программное обеспечение не передает принтеру размер этикетки при печати.

В процессе автоматического определения длины этикетки принтер производит подстройку чувствительности сенсора края этикетки под установленный носитель. Если у вас происходят сбои при печати (пропуски этикеток) полезно произвести указанную выше процедуру.

4-7. Сообщения об ошибках

В случае возникновения ошибки принтер останавливает печать, выводит сообщение об ошибке на жидкокристаллический дисплей и издает звуковой сигнал, соответствующий типу ошибки.



Быстро мигает



Медленно мигает



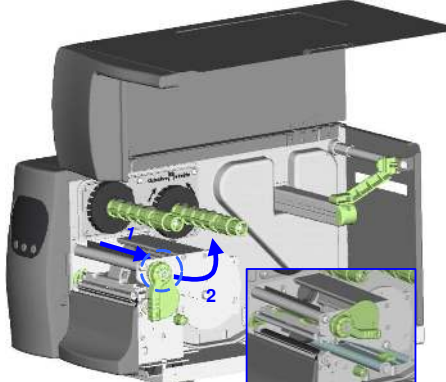
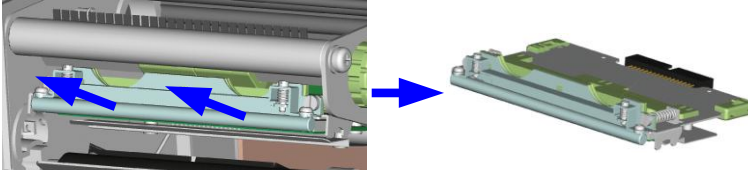
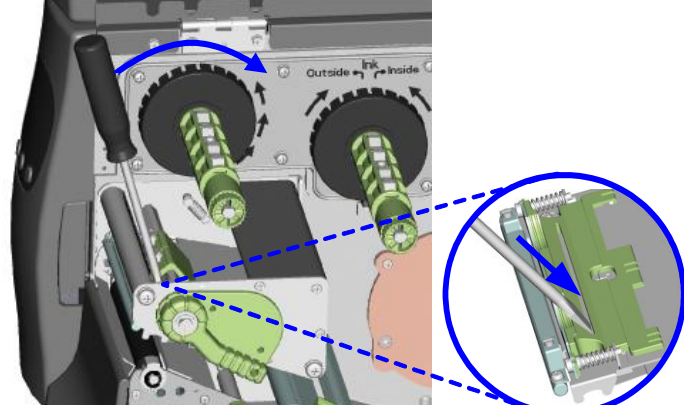
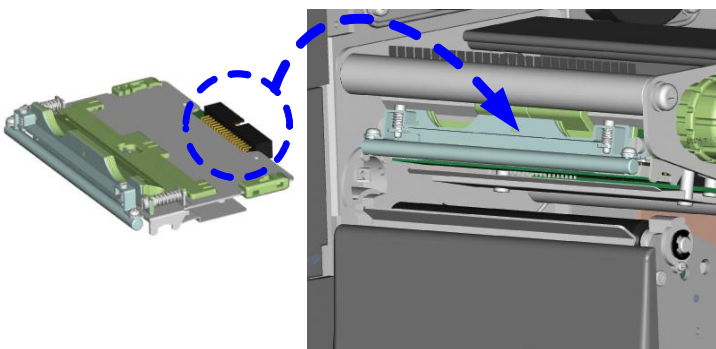
Горит

Сообщение ЖК-дисплея	Светодиоды			Звук. сигнал	Описание	Решение
	Ribbon	Media				
Print Head is opened			Оба горят	4 гудка дважды	Печатающая термоголовка не на месте.	Откройте печатающую головку и снова плотно закройте.
Entering the Cooling Process			Оба мигают одновременно		Перегрев головки.	После того, как температура опустится до нормальной, принтер будет готов продолжать печать.
Out of ribbon or check ribbon sensor				3 гудка дважды	Не установлен рулон красящей ленты (Риббон) Принтер отображает сообщение об ошибке	Если Вы печатаете без использования риббона - убедитесь, что в ПО выбран метод «термопечать». См. Главу 2. Установка принтера
					Кончилась лента (Ribbon) или не вращается валик ленты.	Установите новый рулон.
Out of media or check media gap sensor				1 гудок дважды	Не обнаруживает бумагу.	Убедитесь, что метка перемещаемого сенсора в правильной позиции (попадает в размеры этикетки), если датчик все еще не обнаруживает бумагу проведите процедуру 4-6. Автоматическое определение длины этикетки..
					Закончилась бумага	Замените этикетленту
Check paper setting				1 гудок дважды	Ненормальная подача бумаги	Возможные причины: кусок бумаги/этикетки застрял на валике протяжки, не может найти зазор/черную метку. Отрегулируйте в соответствии с используемым носителем печати.
CF Card not found			Оба мигают одновременно	2 гудка дважды	Не отформатирована карта памяти Compact Flash.	Следуя инструкциям раздела 5-8. Работа с картами расширения памяти Compact Flash отформатируйте карту памяти
Memory Full				2 гудка дважды	Переполнение памяти	Удалите ненужные данные из памяти или используйте карточку Compact Flash.
Rewinder Full				2 гудка дважды	Намотчик полон	Снимите этикетки с намотчика.
Filename can not be found				2 гудка дважды	Не может найти заданный при печати файл в памяти принтера	Используйте команду “~X4”, чтобы напечатать все файлы и проверить существуют ли они, и нет ли ошибки в имени.
Filename repeated				2 гудка дважды	Имя файла повторяется	Измените имя файла и загрузите его снова

5. Обслуживание и регулировка

5-1. Установка/снятие печатающей термоголовки

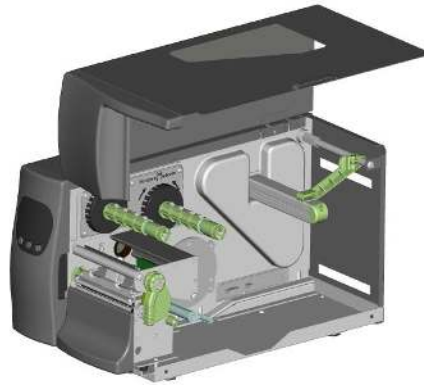
Внимание! Любые операции по обслуживанию и регулировке термоголовки должны проводиться только **на выключенном принтере**. Операции по обслуживанию и регулировке на включенном принтере могут привести к порче термоголовки.

<p>1. Откройте верхнюю крышку принтера</p> <p>2. Аккуратно вытяните рычаг прижима печатающей головки на себя и, повернув направо, отщелкните его вверх..</p> <p><i>[Прим]</i> <i>Перед снятием печатающей головки сперва снимите резак.</i></p>	
<p>3. Чтобы снять модуль термоголовки потяните его на себя.</p>	
<p>4. Если его не удастся вынуть руками, попробуйте слегка помочь себе отверткой, так как показано на рисунке справа.</p>	
<p>5. Чтобы установить модуль термоголовки возьмите его спереди и установите скользя вниз по направляющим.</p> <p>Выровняйте друг против друга разъемы «папа-мама» головки и принтера и аккуратно надавите на модуль так, чтобы он вошел в разъем принтера. Не повредите печатающую головки поверхность при установке.</p> <p>6. Верните рычаг прижима печатающей головки в исходное состояние и зафиксируйте его, плотно утопив в гнездо.</p>	

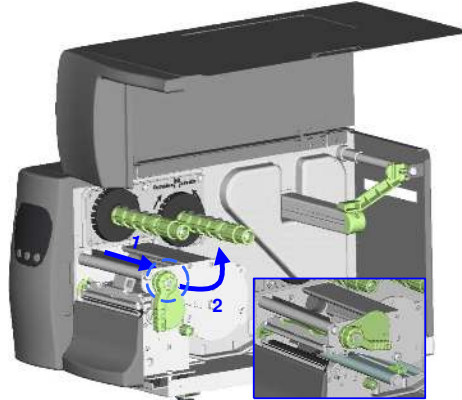
5-2. Регулировка положения печатающей термоголовки

Свяжитесь с сервисной службой, для получения более полной информации. Рекомендуем обратиться к услугам специалиста.

1. Откройте верхнюю крышку.

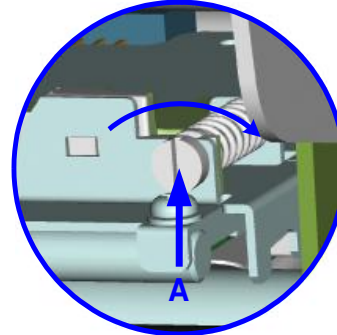
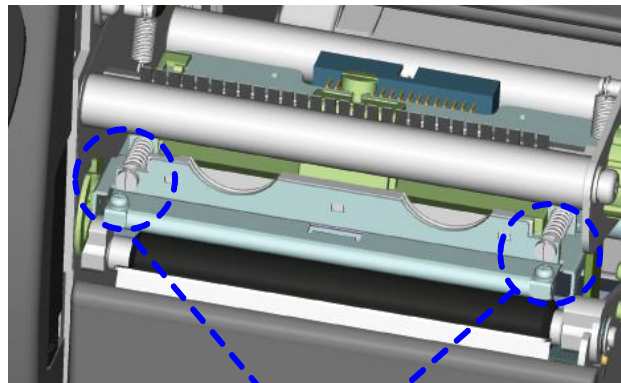


2. Аккуратно вытяните рычаг прижима печатающей головки на себя и, повернув направо, отщелкните его вверх.



3. Регулировка положения печатающей линии:

- ◆ При печати на плотной или жесткой бумаге, для лучшего качества печати, необходимо передвинуть вперед печатающую линию. Используйте плоскую отвертку и поверните по часовой стрелке винты (A)
- ◆ Положение правого и левого винтов должно быть одинаковым (печатающая линия должна быть параллельна валику протяжки этикетленты).
- ◆ Один полный поворот винта выдвигает печатающую головку на 0,5 мм. Для лучшего качества настройки рекомендуется поворачивать винт на четверть оборота за один раз. После этого проведите тестовую печать.
- ◆ При необходимости, медленно поворачивая винты против часовой стрелки до конца, вернитесь в первоначальное положение печатающей головки и начните настройку сначала.

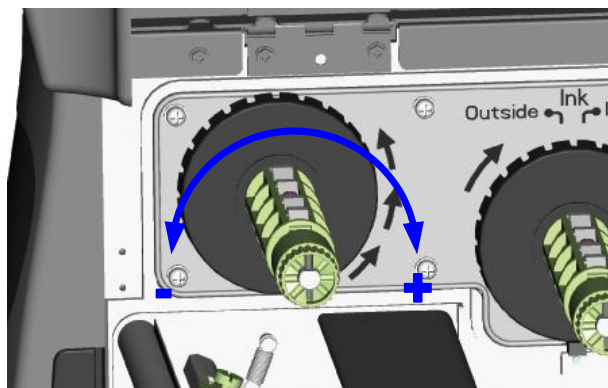


5-3. Регулировка натяжения красящей ленты (риббона)

Для регулировки силы натяжения красящей ленты нужно повернуть втулку подачи ленты по часовой стрелке или против неё
4 уровня натяжения ленты соответствуют цифрам 1-4 на рукоятках втулок подачи и намотки риббона. 1 соответствует самому сильному натяжению, 4 - слабому. Когда натяжение слишком слабое и не обеспечивает подачу риббона – снизьте натяжение на втулке подачи или увеличьте его на втулке намотки. Чтобы сделать это - достаточно слегка вдавить рукоятку втулки и повернуть её.

Из-за разницы материалов красящих лент, во время печати она может сморщиваться, морщины на ленте могут отпечатываться на этикетке. Чтобы устранить эту проблему достаточно повернуть рукоятку втулки намотки риббона по часовой стрелке (Подробнее проблема «морщин» риббона описывается в разделе 5-6. Регулировка ширмы риббона.)

Если используется узкая лента (особенно шириной менее 5 сантиметров) у принтера могут возникнуть проблемы с протяжкой этикеток, в этом случае натяжение ленты необходимо ослабить, поворачивая втулку подачи ленты против часовой стрелки. Кроме того, могут возникнуть трудности при снятии рулона риббона из-за его деформации по причине перенатяжения. В этом случае ослабьте натяжение, повернув обе втулки против часовой стрелки..



5-4. Чистка печатающей термоголовки

Внимание! Любые операции по обслуживанию и регулировке термоголовки должны проводиться только **на выключенном принтере**. Операции по обслуживанию и регулировке на включенном принтере могут привести к порче термоголовки.

Нечеткие этикетки (некоторые части не пропечатываются) могут быть вызваны загрязнением печатающей головки, пятном на красящей ленте, остатками клея с клеящего слоя этикетки, попавшими на печ. головку. Поддерживая термоголовку в чистоте и предохраняя её от загрязнения вы улучшаете качество печати и продлеваете срок службы термоголовки.:

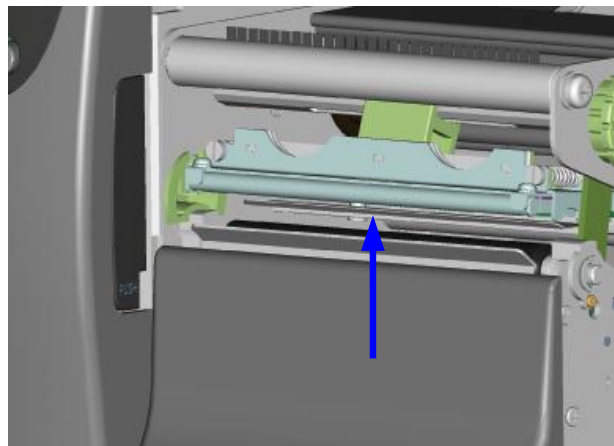
1. Выключите принтер.
2. Откройте верхнюю крышку
3. Выньте красящую ленту.
4. Откройте печатающую головку, подняв рычаг ее прижима . Если на печатающей головке (см. синюю стрелку) есть часть этикетки или мусор, удалите его, используя мягкую ткань, смоченную техническим спиртом. Не используйте острых или жестких предметов для очистки головки – механические повреждения печатающей головки не подпадают под условия гарантии!.

[Прим 1]

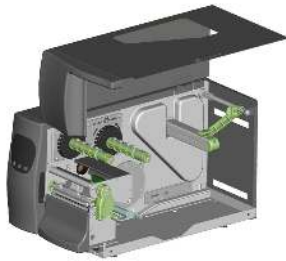
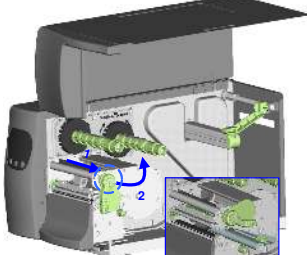
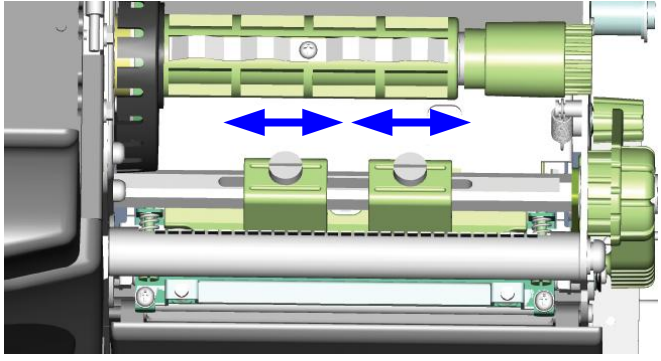
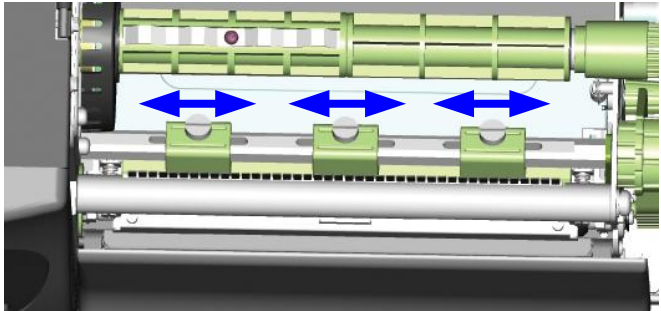
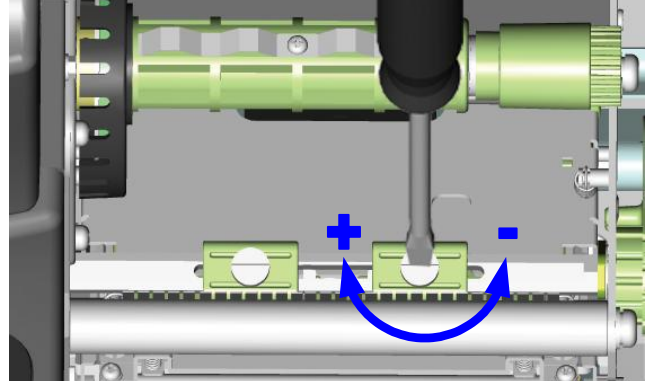
Рекомендуется еженедельная профилактическая чистка головки.

[Прим 2]

Очищая головку мягкой тканью убедитесь что на ней не прилипло твердых или металлических частиц. Не используйте острых или жестких предметов для очистки головки – механические повреждения печатающей головки не подпадают под условия гарантии!.



5-5. Регулировка баланса и прижима термоголовки

<p>1. Откройте верхнюю крышку.</p>	
<p>2. Аккуратно вытяните рычаг прижима печатающей головки на себя и, повернув направо, отщелкните его вверх</p>	
<p>При печати на различных материалах этикеток, при использовании разных типов лент печать может быть неоднородной, возможны сморщивания красящей ленты во время печати. В этих случаях необходимо отрегулировать силу прижима и баланс печатающей головки.</p> <p>3. Передвиньте регулятор прижима (спрингбокс) как показано на рисунке. Обычно чем шире бумага, тем правее должен быть правый спрингбокс. Чем уже бумага – тем левее.)</p> <p>Если проблема осталась перейдите к следующему шагу, чтобы отрегулировать величину давления спрингбокса..</p>	<p style="text-align: center;">EZ-2000 Plus</p>  <p style="text-align: center;">EZ-6000 Plus</p> 
<p>4. Сила прижима спрингбокса регулируется с помощью плоской отвертки. Вращение по часовой стрелке увеличивает силу прижима, против- ослабляет его давление.</p> <p>5. Верните рычаг прижима головки в исходное состояние, плотно утопите его в гнездо и проведите пробную печать.</p>	

5-6. Регулировка ширмы риббона.

1. при использовании разных типов лент печать может быть неоднородной, возможны сморщивания красящей ленты во время печати. Для этого необходимо отрегулировать винты ширмы риббона.

Пример: Если «морщит» как на рисунке (а), поверните винт А ширмы риббона по часовой стрелке, если как на рисунке (b) - поверните винт В против часовой стрелки.



(a)

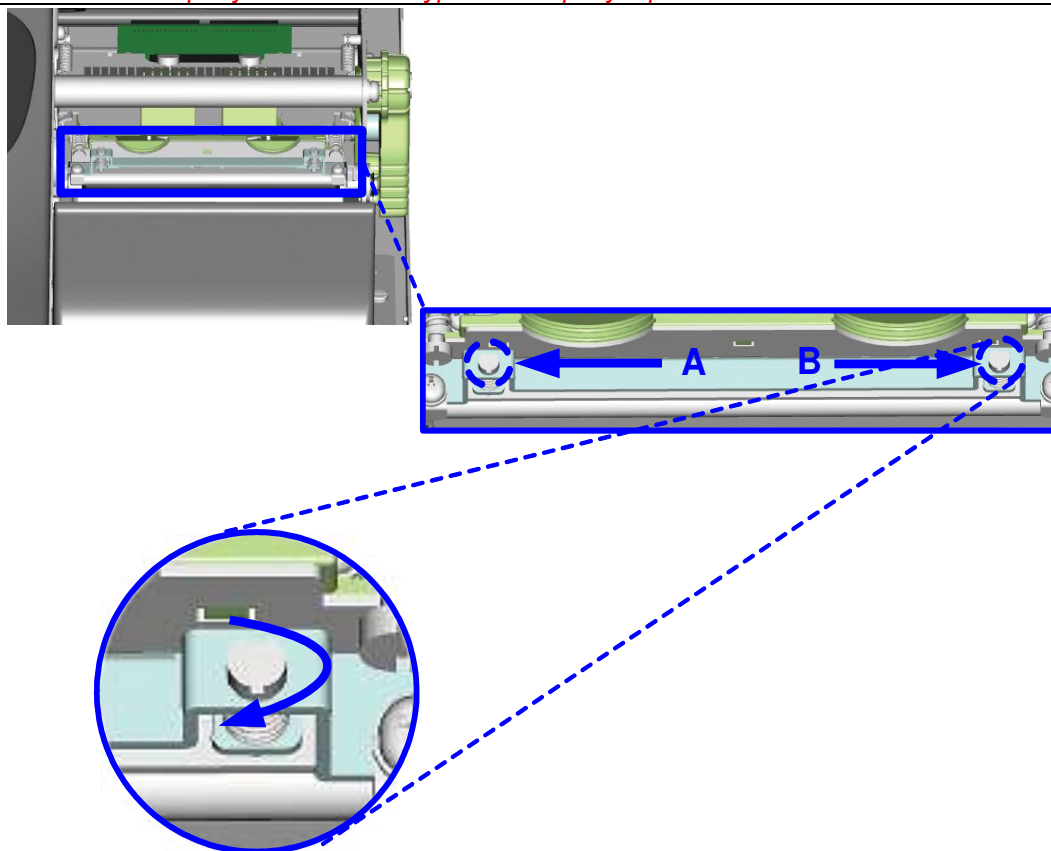


(b)

2. Для лучшего качества настройки рекомендуется поворачивать винт на пол- оборота за один раз. При этом каждый раз проверяйте качество печати, если проблема не решена – продолжайте регулировку. Каждый винт можно повернуть не более чем на два оборота.

[Прим]

Если продолжить вращение винтов более чем на 2 оборота, может нарушиться плавность подачи печатного носителя. В этом случае верните винты в исходное положение и попробуйте снова аккуратно отрегулировать их

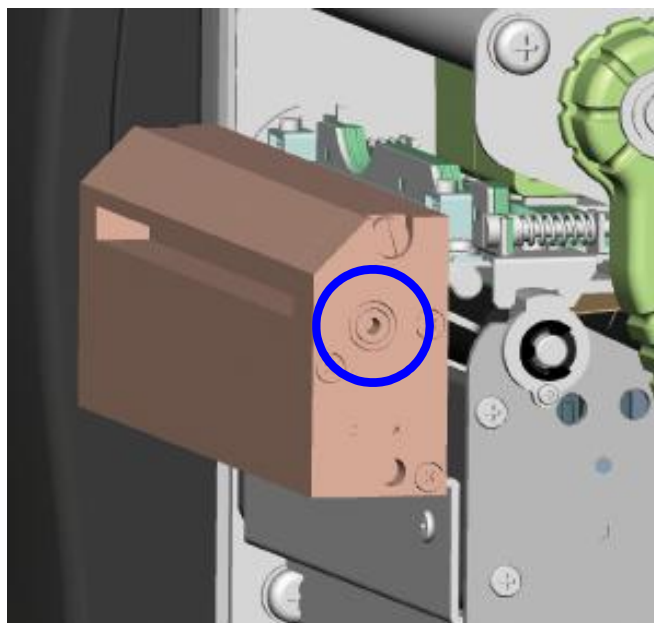


5-7. Чистка и регулировка резака

1. С двух сторон резака есть отверстия для регулировки.
2. Резак может не работать из-за застрявшей в нём бумаги. Для очистки выключите принтер и, вставьте в отверстие шестиугольную #М3 отвертку.
3. Поверните отвертку по часовой стрелке, чтобы удалить застрявшую этикетку.
4. После удаления этикетки снова включите принтер. Резак включится автоматически.

[Прим]

*Бумага должна нарезаться отрезками не менее 30 мм высотой.
Не режьте клейкие этикетки, остатки клея, попадая в резак испортят его.*



5-8. Работа с картами расширения памяти Compact Flash

Все модели серий EZ-2000 Plus и EZ-6000 Plus имеют сзади встроенный слот для использования карт памяти типа Compact Flash. Если встроенной памяти принтера не хватает для хранения форматов этикеток, графики или шрифтов, пользователь может увеличить память принтера с помощью флэш-карты Compact Flash (CF).

При использовании этих карт соблюдайте следующие правила:

1. Пожалуйста, выключайте принтер, когда вставляете или вынимаете флэш-карту CF.
2. Карта может быть использована в принтере, только если она отформатирована в файловой системе FAT16. Когда принтер определяет, что карточка отформатирована не под FAT16, на его экране отображается сообщение "CF card not formatted, press FEED to format".
3. Если пользователь хочет отформатировать карту (переформатировать её) он должен согласно этому предложению нажать клавишу "FEED" и принтер отформатирует карту в необходимом ему формате FAT16, при этом все данные, находившиеся на карте, будут уничтожены.
4. По завершении форматирования, на карточке автоматически создается папка Godex. В ней хранится вся информация, загружаемая в принтер. Пожалуйста, не изменяйте содержимого этой папки.
5. Размер поддерживаемых карт Compact Flash – от 128Мб до 1Гб

5-9. Устранение неисправностей

Проблема	Рекомендуемое решение
ЖК-дисплей не отображает никаких сообщений при включении принтера	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Проверьте подключение к электросети
После остановки печати светодиоды индицируют сообщение об ошибке	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Проверьте установки программного обеспечения или команды, подаваемые на принтер. ◆ Замените этикетки и красящую ленту на подходящие ◆ Проверьте, не кончились ли этикетки или красящая лента ◆ Проверьте, не застряли ли этикетки ◆ Закрыт ли плотно печатающий механизм ◆ Не заблокирован ли сенсор этикеткой/красящей лентой ◆ Проверьте, работает ли резак (если установлен)
Печать началась, но на этикетке ничего не отпечаталось	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Проверьте, не вставлены ли этикетки вверх ногами ◆ Выберите правильный драйвер принтера ◆ Выберите правильный тип этикеток и принтера в ПО.
При печати зажевывается (застревает) этикетка	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Удалите этикетку, если она приклеилась к печатающей головке- то удалите ее мягкой, смоченной в спирте тканью (принтер должен быть выключен). См. 5-4. Чистка печатающей термоголовки
Печатается только часть этикетки	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Не приклеились ли этикетка или красящая лента к печатающей головке ◆ Нет ли ошибок в установках в программном обеспечении (ПО) ◆ Верно ли установлена стартовая позиция в ПО ◆ Не сморщилась ли красящая лента (ribbon) ◆ Проверьте работу валика подачи красящей ленты, возможно он нуждается в замене ◆ Проверьте подключение к электричеству
При печати не пропечатывается часть этикетки	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Проверьте чистоту печатающей головки ◆ Используйте команду “~T” для проверки работы печатной головки ◆ Проверьте качество этикетленты и риббона ◆ Если имеются вертикальные белые полосы во всю высоту этикетки – требуется замена печатающей головки.
Печать не в нужном месте	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Проверьте пригоден ли для использования на данном принтере этот тип носителя печати ◆ Проверьте, выровнен ли край рулона по направляющей ширины рулона ◆ Проверьте, не закрыт ли сенсор остатками этикеток или грязью ◆ Проведите процедуру 4-6. Автоматическое определение длины этикетки
При печати пропускается страница	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Проверьте, нет ли ошибки в выставленном размере этикетки в ПО (высота, ширина, расстояние между этикетками – обратите внимание на выбранные единицы измерения). ◆ Проверьте чистоту сенсора ◆ Проведите процедуру 4-6. Автоматическое определение длины этикетки
Нечеткая печать	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Проверьте установку яркости печати ◆ Нет ли клея или пятен на печатающей головке. Почистите головку.
Не отрезается полностью этикетка	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Не превосходит ли толщина носителя 0,16mm
При использовании резака не выходит этикетка или происходит самопроизвольное отрезание	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Проверьте правильность установки резака ◆ Проверьте, не липкие ли стержни подачи бумаги
Ненормальная работа отделителя этикеток.	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Проверьте, не загрязнился ли сенсор отделителя ◆ Проверьте правильность установки этикетленты

Внимание: ВСЕ ЧИСТКИ И РЕГУЛИРОВКИ ПРОИЗВОДИТЕ НА ВЫКЛЮЧЕННОМ ПРИНТЕРЕ!

Если проблема не решена, свяжитесь с сервисной службой, для получения более полной информации. Для этого обращайтесь в ООО "Сканкод": Тел: 742-1789, 1790; www.godex.ru; e-mail: support@scancode.ru